



# بحث جامعي

RECHERCHES UNIVERSITAIRES  
ACADEMIC RESEARCH

عدد 11 - جانفي 2014

كلية الآداب و العلوم الإنسانية

Faculté des Lettres et Sciences Humaines

مجلة فكرية تعنى بقضايا الآداب والعلوم الإنسانية  
تصدر عن كلية الآداب والعلوم الإنسانية بصفاقس



شارك في هذا العدد

- نور الدين الحاج
- عماد الحيانى
- الحبيب الجموسى
- أحمد الناوي البدرى
- سامي العذار
- عبد الرزاق الحيدري
- منير قيراط
- نافع فهري
- وفا الكشو
- فتحى بورماش

هيئة التحرير

RECHERCHES UNIVERSITAIRES  
ACADEMIC RESEARCH

بحث جامعي

2014 - 11 عدد

جامعة صفاقس  
كلية الآداب والعلوم الإنسانية بصفاقس

بـدـوـث جـامـعـيـة  
مـجـلـة أـكـادـيمـيـة مـدـرـكـة

العدد 11 لسنة 2014



# **مجلة بدوش جامعية**

## **الادارة والتحرير**

العنوان : طريق المطار كلم 4.5 - 3029 صفاقس

العنوان البريدي : ص.ب. 1168 3000 صفاقس

العنوان الالكتروني : [www.flshs.rnu.tnsite](http://www.flshs.rnu.tnsite) web

الهاتف : 00216 74 670 558 - 00216 74 670 558

الفاكس : 00216 74 670 540

المدير المسؤول : محمد بن محمد الخبو

رئيس التحرير : منير التريكي

شارك في هذا العدد

هيئة التحرير

- نور الدين الحاج

- منير التريكي

- عماد الحيانى

- علي بن نصر

- الحبيب الجموسي

- محمد بن عياد

- أحمد الناوي البدرى

- محمد بو عنور

- سامي العذار

- محمد العزيز النجاحي

- عبد الرزاق الحيدري

- علي الزيدى

- منير قيراط

- أحمد الجوة

- نافع فهري

- وفا الكشو

- عفيلة السّلامي البقلوطي

- فتحي بورماش



## شکر

تشكر إدارة "جوط جامعية" جزيل الشكر الأساتذة الذين أسهموا في التحكيم بالنسبة إلى هذين العددتين وهم :

- أحمد السماوي
- محي الدين حمدي
- حمادي صمود
- خالد ميلاد
- عادل خضر
- محمد صالح مولى
- محمد بوهلال
- محمد الباردي
- محمد بن عياد
- عبد الفتاح براهم
- عبد الرزاق بن عمر
- محمد الخبو
- بسام الجمل
- محمد نجيب العمامي
- خالد الغريبي
- نور الدين الفلاح
- كمال اسكندر
- منير التريكي
- عقبة البقلوطي



## رسائل ابن العميد المخطوطة

رضا الكشو

### ملخص البحث

ينبني هذا البحث على مفارقة تتأتى من أنَّ كتب الأدب والتاريخ تتعتَّ أبا الفضل محمد بن الحسين بن العميد بالجاحظ الثاني وبالأستاذ الرئيس في حين لم يصلنا من كتبه ورسائله وشعره إلَّا النذر البسيِّر.

وتتشدَّد الحيرة لأنَّ ابن العميد تولَّى الوزارة لمدة اثنتين وثلاثين سنة. فهل أكسبته الوزارة جاهًا أم أنَّ أدبه جاه فعلَّيَ؟

وتحتم هذه الحيرة البحث عن رسائل ابن العميد المخطوطة للتأكد من منزلته الأدبية أو للإقرار بأنَّ جاه السياسة أكسبه جاه الأدب. وهذا ما دفعنا إلى الكشف عن رسالتين علمتين لابن العميد هما "رسالة البرق والرعد" مخطوطة في المتحف العراقيٍّ ورسالة "الحمرة الحادثة في الجو" مخطوطة في جامعة ليدن وعن مجموع من الرسائل في مكتبة "بوهار" وعلى ميكروفيلم في مكتبة "عليجراد" يضمُّ الرسائل ذاتها التي يحتوي عليها مجموع الرسائل في مكتبة "بوهار". وأوردنا القرآن على نسبة هذه الرسائل إلى ابن العميد.

ويجيِّب ابن العميد في "رسالة البرق والرعد" عن أسئلة عضد الدولة في المسائل الطبيعية. وتكشف لنا البنية الداخليَّة للنصَّ عن أنها تتكون من سبع رسائل يدلُّ عليها الابتداء والانتهاء وظهور اسم الأمير عضد الدولة أو الإشارة إليه بضمير الغائب مع ما ننتبه من تنوع الموضوعات.

ويجيِّب "رسالة الحمرة الحادثة في الجو" عن سبب ما يعرض من الحمرة وبين ما يشاهد من حمرة عند شروق الشمس وغروبها. وتتصدر الحمرة الناشئة في الجوَّ عن

الأجرام العلوية. ولا يفهم حدوث هذه الحمراء إلا بمعرفة مفهوم الاستحالة لأن حمراء الجو تنشأ عن استحالة الدخان إلى نار وإلى صواعق.

وبينا في هذا البحث أن مخطوط مكتبة بوهار جاء أشمل من مخطوط مكتبة عليجراء. وهما يشتريكان في كثير من الرسائل. وخلصنا مما عثرنا عليه من الرسائل المخطوطة العلمية والأدبية الكاملة البنية أن ابن العميد يوظف الإقناع في وعد الغزارة والعصابة ووعيدهم ليعذلوا عن ثوراتهم. وهو يعمد إلى إقناع الأمير عضد الدولة حتى فيما كتب له من رسائل علمية.

### ***Le résumé***

*Cette recherche se base sur une contradiction provenant du fait que les livres de littérature et d'histoire qualifient Aba Al Fadl Mohammad Ibn Al Husayn Ibn Al Amid de deuxième Djahedh et de professeur principal pourtant il ne nous est parvenu de ses livres et lettres et poésie qu'une infime partie.*

*Et l'intrigue s'accentue car Ibn Al Amid a occupé le ministère pendant 32 ans. Le ministère lui aurait-il conféré un statut effectif ?*

*Cette intrigue nous dicte la recherche des manuscrits d'Ibn Al Amid pour confirmer son statut littéraire ou pour prouver que le pouvoir politique lui aurait conféré un statut littéraire et c'est ce qui nous a incité à dévoiler deux essais scientifiques d'Ibn Al Amid et qui sont : « essai sur l'éclair et le tonnerre » manuscrit au musée Irakien et l'essai sur « la rougeur apparaissant au ciel » manuscrit à l'université de Liden ainsi qu'un ensemble d'essais à la bibliothèque de Buhar et un microfilm à la bibliothèque Ali Gara qui rassemble ces mêmes essais qui sont par ailleurs inclus dans l'œuvre « l'ensemble des essais d'Ibn Al Amid » consultable à la bibliothèque de Buhar. Nous avons aussi cité les indices indiquant que ces essais proviennent en effet d'Ibn Al Amid.*

*Ibn Al Amid répond dans l'essai « l'éclair et le tonnerre » aux questions du prince concernant les phénomènes naturels. Par ailleurs, la structure interne du texte nous dévoile qu'il est constitué de sept essais indiqués par la façon de les débuter et les conclure ou par le fait de faire allusion au nom du prince via la troisième personne du singulier ou par la diversité des sujets abordés.*

*L'essai « la rougeur apparaissant au ciel » donne une réponse à la cause d'apparition de cette rougeur à la levée du soleil et à son coucher : Cette rougeur provient des astres célestes. Pour comprendre ce phénomène, il faut au préalable comprendre la notion de transformation car cette rougeur naît de la transformation de la fumée en feu et météorite.*

*Nous avons démontré dans cette recherche que le manuscrit de la bibliothèque de Buhar est plus global que celui de la bibliothèque de « Ali Garah » et qu'ils se recoupent dans plusieurs essais.*

*Nous avons déduit des manuscrits scientifiques et littéraires complets trouvés, qu'Ibn Al Amid emploie les outils de persuasion en promettant les envahisseurs et les rebelles et en les menaçant pour qu'ils renoncent à leurs révoltes et il s'emploie à en convaincre le prince même dans ses lettres abordant des thèmes scientifiques.*

### ***Abstract***

*This study is built on the fact that books of history and letters consider Ibn Al-amid to be the second AlJahid or the master teacher whereas we only have access to a very limited number of his books, epistles and poems. What is intriguing is the fact that he was minister for 32 years. Was his fame due to his ministry or to his literary contribution? This problematic necessitates a close reading of his manuscript episiles to ascertain the source of his fame (literary or political). This problematic has caused us to uncover two scientific epistles written by Ibn Al-amid, namely, the Epistle on "Lightening & Thunder" found in the Iraqi Museum and the one on "Twilight in the Atmosphere" found at the university of Laden, in addition to a number of epistles found in "Bohar" library and a microfilm in "Aliyara" library which records the same epistles found in the Bohar collection. We have cited evidence for the attribution of these epistles to Ibn Al-amid.*

*Ibn Al-amid, in the Epistle on Lightening and Thunder, answers the questions asked by Adhuiddawlah concerning natural phenomena. Moeover, the internal structure of the text reveals that it is made up of seven essays indicated by their openings and their closures or by their allusion to the name of the Prince or by the variety of the topics dealt with.*

*The essay entitled "Twilight in the Atmosphere" provides an answer about the cause of this twilight both at sun rise and sun set. This red colour comes from celestial bodies. In order to understand this phenomenon, it is necessary, first, to understand the notion of transformation because this redness stems from the transformation of smoke into fire and meteorites.*

*It has been demonstrated in this research that the manuscript of Bohar library is more global than the one at Aligharah library and that they overlap on many essays.*

*It has been deduced from the full texts of the scientific and literary manuscripts that Ibn Al-amid uses persuasive means to perform commissive speech acts of promising and threatening targeting invaders and rebels in order to dissuade them from their revolutions. He even attempts to convince Prince Adhududdawlah, himself, of the scientific tenor of his epistles.*

## ١- إشكالية البحث :

<sup>١</sup> ينطاق بحثاً من الإحساس بمفارقة تكمن في أنَّ كتاب التاريخ  
<sup>٢</sup> والأدب <sup>٣</sup> تتعتَّ أبا الفضل محمد بن الحسين بن العميد بالجاحظ الثاني

## ١- نظرنا في كتب التاريخ التالية :

مسكويه، أبو علي أحمد بن محمد، (ت 421 هـ)، تجارب الأمم، تحقيق "المدروز"  
ويحتوي الجزء الأول على حوادث خمس وثلاثين سنة من 295 هـ غلى 329 هـ أما  
الجزء الثاني فيحتوي على حوادث أربعين سنة من 329 هـ إلى 369 هـ الجزء الأول  
ص ص 329-369 والجزء الثاني ص ص 329-369.

الصافي، هلال بن المحسن، "الوزراء" أو "تحفة الأمراء في تاريخ الوزراء" تحقيق هـ.ف.أ. مدروز، بيروت 1904 ونسخة ثانية من تحقيق عبد السطّار فراج (ت 421هـ)، عيسى البابي الطبي مصر 1958 وألحق به أقساماً ضائعةً كان قد نشرها الأستاذ ميخائيل عواد في بغداد سنة 1948.

الهمذاني، محمد بن عبد الملك (ت 521 هـ)، تكملة تاريخ الطبرى، تحقيق البرت  
يوسف، كفرنان ط 1، ج 1 ص 123، ج 2 ص 145، ص 239، ص 249، ص 277.  
ابن الأثير، (ت 630 هـ) الكامل في التاريخ، بيروت، دار الفكر مرج 6 ص 332-  
333 ص 348 مراجعة 7 ص 38.

ابن خلّاكان، (ت 681 هـ) وفیات الأعیان وأنباء أبناء الزَّمان حقّه إحسان عبّاس، بيروت، دار صادر، (د ت) ص ص 103 - 113 ، م II ص 118 .  
ابن طباطبا المعروف بابن الطقطقي محمد بن علي (ت 709 هـ)، تاريخ الدول

الإسلامية، بيروت، 1960 ص 47. البداية الدمشقي عماد الدين أبو الفداء اسماعيل بن عمر بن كثير القرشي (ت 774هـ) والنهاية في التاريخ، مصر، الجزء الحادي عشر، ص 191. أبو الفداء عماد الدين اسماعيل (ت 732هـ)، المختصر في أخبار البشر، مصر، ج 2، ص 78، ص 116.

<sup>317</sup> ج 2، ص 317.

ابن خلدون (ت 808هـ) كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر في أيام العرب والعلم والبرير ومن عاصرهم من ذوي السلطان الأكبر، لبنان، 1958، المجلد الرابع، القسم الرابع، ص 950-951. الأتابكي، جمال الدين أبو المحسن يوسف بن تغري بردي (ت 874هـ) النجوم الظاهرة في القاهرة، 1912، المجلد الرابع، ص 60-61.

في ملوك مصر والفاهرة، الجريء الرابع ص ٦٠ - ٦١ .  
تنبعنا في هذه المدونة كتبنا تأثر تأليفها لأنها نقلت أخبارا عن كتب قد ضاعت. فابن خلكان  
في "وفيات الأعيان" نقل لنا أخبارا عن كتاب "التاجي" للصافي الذي ضاع.

## 2- نظرنا في كتب الأدب التالية :

التوكسي، القاضي أبو علي المحسن بن علي (ت 384 هـ)، "تشوار المحاضرة وأخبار المذاكرة، القاهرة"، ط مارجلوث 1921 ج 1 وج.2. الجزء الثالث نشر المجمع العلمي بدمشق، 1930، ص 200 و 284.

- التفوخي، كتاب الفرج بعد الشدة، تحقيق عبد الشالجي، بيروت دار صادر ج 4 ص ص 97-101 و ج 5 ص 40.
- التوحيدى، أبو حيان، مثالب الوزراء تحقيق إبراهيم الكيلاني، دمشق دار الفكر، 1961.
- التوحيدى، الصدقة والصديق، تحقيق إبراهيم الكيلاني، ط دمشق 1964، ص ص 66 - 67.
- (يروى لنا التوحيدى في الصدقة والصديق (شرحه وعلق عليه متولى صلاح، ص 83 و 95 و 186 و 221) ما دبّ من خلاف بين ابن العميد وبين حمد بن محمد كاتب ركن الدولة وكذلك بين ابن العميد وبين الحاجب النسابوري وقد تدرج هذه الأخبار في المثالب.
- وقد تكون صحيحة وهي لا تشين إلى أديبنا للتراحم والتظاهر والتضامن بين البشر).
- التوحيدى، أبو حيان، المقابلات، حققه وقلم له محمد توفيق حسن، بغداد، مطبعة الإرشاد 1979، ص 326، (المقابلة السابعة والثمانين في مناظرة منامية بين أبي سليمان وابن العميد).
- التوحيدى أبو حيان، الهولم والشوالم، تحقيق لأحمد لمين والسيد أحمد صقر، القاهرة 1951، ص 346.
- الحموي، ياقوت، 1927، إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب، طبعة مصر، ج 2 (1924) ص 90، (أورد الثعالبي بينتين لمسكويه في مدح ابن العميد)، ج 2 ص 274 (أورد خبر الصاحب لما كان كاتبا عند ابن العميد)، الجزء الخامس ص 15.
- الحرصي، أبو اسحاق إبراهيم بن علي، (ت 453 هـ)، زهر الآداب و ثمر الألباب، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، بيروت، دار الجيل، ط 1925، ط 2 1929، ط 4 (د ت).
- الحرصي، أبو اسحاق إبراهيم بن علي، جمع الجواهر في الملح و النوادر، تحقيق على محمد البجاوي، (1953)، بيروت، دار الجيل.
- الثعالبي النسابوري، أبو منصور عبد الملك بن محمد بن اسماعيل (ت 429 هـ)، يتيمة الدهر في محاسن أهل العصر، تحقيق مفید محمد قمیحة، بيروت، دار الكتب العلمية، الجزء الثالث، ص ص 183-213.
- 3 أبو الفضل بن العميد من عائلة فارسية الأصل، من مدينة قم ويطلق أهل خراسان تسمية العميد على من بلغ مرتبة رفيعة في العلم والسياسة والأدب لتنظيمه.
- وأشهرت عائلة آل العميد بالوزارة والكتابة لبني بويه طيلة نصف قرن. وتكونت من الأب وأسمه أبو عبد الله الحسين بن محمد المعروف بكلمة ومن أديبنا أبي الفضل ومن ابنه أبي الفتح علي بن محمد.
- أما أبو الفضل بن العميد فلا تشير المصادر إلى سنة ولادته إلا أنها نخمن أنها قبل سنة من بداية القرن الرابع الهجري أو بعدها بما أن تاريخ وفاته كان سنة 360 للهجرة وعمره تجاوز السنتين بنيف. واختلف المؤرخون وأصحاب التراجم في سنة موته وبأية مدينة. وقد ذكر أبو الحسن هلال بن المحسن بن إبراهيم الصابي في كتاب تحفة الوراء (انظر ياقوت الحموي، معجم الأدباء ج 1 ص 338). أنه توفي سنة تسع وخمسين وثلاثة، واعتبرها ابن خلكان في وفيات الأعيان سنة سنتين وثلاثة مئة الموافقة لسنة 970 للميلاد.
- وقيل إنه توفي في صفر وقيل في محرم وقيل في بغداد وقيل في الري وقيل في همدان التي خرج إليها بأمر من ركن الدولة (انظر الثعالبي يتيمة الدهر ج 3 ص 158-185) لحسنویه بن الحسن الكردي الذي ثار في نواحي الدينور. وقد اشتد به المرض فتوفي ليلة الخميس 6 صفر لسنة 360 هـ الموافقة لـ 9 كانون الأول لسنة 970 من الميلاد.

وبالأستاذ الرئيس<sup>4</sup>، في حين لم تصلنا منه إلا مقاطع من بعض رسائله وأبيات من قصائده<sup>6</sup> مما يحمل على الشك في تفريظ القدماء<sup>7</sup> والمحدثين<sup>8</sup> لأدب ابن العميد.

وقد وزر ابن العميد لركن الدولة بن بويه سنة 328 للهجرة الموافق لسنة 940-939 للميلاد عندما كان والده وزيراً للدولة السامانية. ويعطى توقيعه الوزارة لبني بويه بأنَّ والده ساعد بني بويه على إقامة دولتهم وتحقيق طموحاتهم، وتلك بأنَّه سهل لعماد الدولة الذهاب إلى الكرج واليا عليها من قبل "مرداويج بن زيار" بعد أن أمر "مرداويج" بمنع عماد الدولة من تولي الوزارة. ولم ينس بنيوبيه هذا الفضل لأبي عبد الله الحسين بن محمد فولوا ابنه أبي الفضل الوزارة في عهد الدولة على بلاد الري والجبل وهو لم يبلغ الثلاثين إثر وفاة الوزير أبي علي القمي سنة 328 للهجرة الموافق لـ 940 للميلاد. ظل ابن العميد في هذا المنصب إلى أن مات وإثر موته خلفه في منصب الوزارة ابنه أبو الفتح علي بن محمد الذي لقب بذى الكفاليتين لامتلاكه كفاية السيف والقلم.

4- عدد الشاعري في يتيمة الدهر ألقاب ابن العميد، فهو "الجاحظ الأخير" وهو الأستاذ الرئيس (انظر يتيمة الدهر في محسن أهل العصر لأبي منصور عبد الملك بن محمد بن إسماعيل الشاعري تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد ج 3، ص 154). وأورد الزركلي في الأعلام أنَّ ابن العميد لقب بالجاحظ الثاني (ط بيروت ج 6، ص 98).

5- الحصري، زهر الآداب، الجزء الأول، ص 166، ص 313، الجزء الثاني ص 403، ص 580، الجزء الثالث ص 642، ص 875، ص 1064، ص 1119.

6- أبو عمران، نور الدين علي بن الوزير، (ت 673 هـ)، "المرقصات والمطربات"، القاهرة، نشر دار حمدو محيو، (1973)، ص 10 - 12.

وأشار الأثابكي، جمال الدين أبي المحسن يوسف بن تغري بردي (ت 874 هـ) في النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة أبياتاً أربعة لابن العميد. وانتقى الهمذاني (ت 521 هـ/1127 م) في تكملة تاريخ الطبراني أبياتاً ثلاثة. وشهد ابن طباطبا المعروف بابن الطقطقي في تاريخ الدول الإسلامية ببراعة ابن العميد في الترسّل قوله : "ولم يكن في عصره أكتب ولا أفضل منه" وأورد الشاعري في يتيمة الدهر غرراً من نثره ونظمه، وكان يقول "بدئت الكتابة بعد الحميد وختمت بابن العميد". انظر إلى ص 184-185، ص 196 (وهذه فصول قصار تجري مجرى الأمثل) ص 197-198، ص 207، ص 208، ص 209-210 (ما أخرج من شعره في الغزل)، ص 210 (ما أخرج من شعره فيسائر الفنون)، ص 212-213 (هذا ما أخرج من شعره في المعنى).

7- سنسوق أحكام مسكونيه والصابي والحموي والشعري على براعة ابن العميد في كتابة الرسائل.

8- ننتبه في دراسات النثر ما اعتمدت عليه من نصوص ابن العميد وما أوردته من نماذج لنتأكد أننا لم نسبق إلى ما حققناه من رسائل في بحثنا هذا. وإذا صحَّ أنَّ هذه الدراسات اعتمدت على عينة محدودة من نتف الرسائل فإننا نناقش ما أصدره أصحابها من أحكام اعتماداً على مدونتنا الموسعة التي أغتنيناها برسائل علمية وإخوانية ظلت مدفونة بضع قرون. ونظرنا في الدراسات الأدبية العامة وفي ما اختص بالنشر فتبينَ أنها تراوح بين الإيجاز والتفصيل وبين التلخيص والتحليل.

ويزعم مسكونيه في تجارب الأمم<sup>9</sup> أنَّ ابن العميد "كان أكتب أهل عصره وأجمعهم لآلات الكتابة حفظاً للغة والغريب وتوسعاً في النحو والعروض واهداء إلى الاشتغال والاستعارات وحفظاً للدواوين من شعراء الجاهلية والإسلام". ويضيف بقوله : "وأماماً كتابته معروفة من رسائله المدونة، ومن كان متسللاً لم يخف عليه علوًّ طبقته فيها، وكذلك شعره الذي جدَّ فيه وهزل، فإنه في أعلى درجات الشعر وأرفع منازله". ويورد ياقوت الحموي في معجم الأدباء<sup>10</sup> نثلاً عن إبراهيم بن هلال الصابي أنَّ علياً بن محمد الكرخي كثيراً ما كان يقول : "كتاب الدنيا وبلغاء العصر أربعة، الأستاذ ابن العميد، وأبو القاسم عبد العزيز بن يوسف وأبو اسحاق الصابي ولو شئت لذكرت الرابع يعني نفسه". وهذا الخبر دليل نقلٍ على منزلة ابن العميد بين كُتاب عصره.

ويشهد الشاعري في يتيمة الدهر أنَّ ابن العميد "عين المشرق ولسان الجبل، وعماد ملك بنـي بوـيه، وصدر وزرائهم، وأوحد العصر في الكتابة، ممدوح المتبني<sup>11</sup>، ومنتجـعـ الشـعـراءـ والأـدـباءـ<sup>12</sup>ـ والـذـيـ قالـ لـهـ الصـاحـبـ بعدـ أنـ

9- مسكونيه، تجارب الأمم ج 2، ص 277.

10- ياقوت الحموي، معجم الأدباء ج 1، ص 338.

11- مدحـ المـتبـنيـ عـنـ خـروـجـهـ مـنـ كـافـورـ الإـخـشـيـديـ بـقـصـيـدـةـ نـظـمـهـاـ بـمـصـرـ فـيـ أـبـيـ الفـضـلـ جـعـفـرـ بـنـ الـفـراتـ،ـ فـلـمـ لـمـ يـرـضـهـ لـمـ يـنـشـدـ إـيـاهـاـ.ـ فـلـمـ تـوـجـهـ إـلـىـ بـلـادـ فـارـسـ صـرـفـهـاـ إـلـىـ بـنـ العـمـيدـ.ـ وـمـطـلـعـهـاـ :

بـادـ هـوـاـكـ صـبـرـتـ أـمـ لـمـ تـصـبـرـاـ      وبـالـكـ إـنـ لـمـ يـجـرـ دـمـعـكـ أـوـ جـرـىـ  
الـعـرـفـ الـطـيـبـ فـيـ شـرـحـ دـيـوـانـ أـبـيـ الطـيـبـ المـتـبـنيـ شـرـحـ وـتـحـقـيقـ نـاصـيفـ الـيـازـجـيـ،ـ  
الـجـزـءـ الـأـوـلـ،ـ بـيـرـوـتـ،ـ دـارـ الـعـرـاقـ لـلـطـبـاعـةـ وـالـنـشـرـ،ـ 1955ـ صـ 111ـ 122ـ .ـ  
ولـعـ قـبـولـ المـتـبـنيـ مدـحـ اـبـنـ الـعـمـيدـ بـقـصـيـدـيـنـ مـؤـشـرـ قـوـيـ عـلـىـ مـكـانـتـهـ لـاـ سـيـمـاـ وـأـنـهـ رـفـضـ  
مدـحـ غـيـرـهـ مـنـ الـوزـرـاءـ مـثـلـ الـمـهـلـيـ أـبـوـ مـحـمـدـ وـالـصـاحـبـ اـبـنـ عـبـادـ مـقـابـلـ كـلـ نـفـسـ.

12- مدـحـ القـاضـيـ اـبـنـ خـلـادـ اـبـنـ الـعـمـيدـ بـقـولـهـ :

فـقـدـ شـهـدـتـ عـقـولـ الـخـلـقـ طـراـ  
وـحـسـبـكـ بـالـبـصـايـرـ مـنـ شـهـودـ  
بـأـنـ مـحـاسـنـ الـدـنـيـاـ جـمـيعـاـ

وـقـدـ اـنـتـصـلـ بـلـيـنـ الـعـمـيدـ أـبـوـ عـبـدـ اللهـ بـنـ أـحـمـدـ بـنـ الـحـجـاجـ الـبـغـادـيـ،ـ وـهـوـ شـاعـرـ مـشـهـورـ عـرـفـ  
بـالـمـجـونـ وـالـهـلـزـ.ـ وـمـدـحـ اـبـنـ الـعـمـيدـ الشـاعـرـ عـلـيـ بـنـ مـحـمـدـ بـنـ عـبـدـ الرـحـيمـ بـنـ دـيـنـارـ الـكـاتـبـ  
(ـدـ 409ـ هـ)ـ وـابـنـ الـبـقـالـ وـأـبـوـ مـحـمـدـ عـبـدـ اللهـ بـنـ أـحـمـدـ الـخـازـنـ الـأـصـبـهـانـيـ وـابـنـ ثـبـاتـهـ السـعـديـ  
وـأـبـوـ الـحـسـنـ الـبـدـيـهـيـ وـابـنـ مـسـكـوـنـيـ وـابـنـ أـبـيـ الـثـيـابـ وـأـبـوـ بـشـرـ الـفـلـرـسـيـ الـحـافـظـ.ـ وـرـوـىـ  
الـشـاعـريـ فـيـ يـتـيـمـتـهـ أـنـ الصـاحـبـ اـبـنـ عـبـادـ مـدـحـ اـبـنـ الـعـمـيدـ بـمـدـائـحـ كـثـيرـةـ اـسـتـفـرـغـ فـيـهـ جـهـدـهـ.

عاد من بغداد ممتدحاً لها : بغداد في البلاد كالأستاذ في العباد<sup>13</sup>. ويجمع هذا الشاهد بين تببير سياسة الدولة وبراعة الترسّل غير أننا نتساءل هل يكون تولي ابن العميد الوزارة لأكثر من اثنين وثلاثين سنة (من 328 هـ إلى 360 هـ) قد أكسبه حالة من التقديس وسمت الحكم على أدبه بهالة من الإعجاب.

ونعتمد على آراء مسكونيه والتعالبي في أدب ابن العميد لأنّهم من أهل عصره ولأنّهم عاشروه سنتين عدداً<sup>14</sup> أو انتجوه. ونخشى أن تتعكس طبيعة المعاشرة على تقييم أدبه. فمسكونيه انبهـر بشخصية ابن العميد السياسية وبشجاعته في حربه لا سيما وأنه صحبـه في بعضها. ولعل تأكـيدـه على صدقـهـ في أحـكامـهـ يضمـرـ إحسـاسـاـ بـتحمـسـهـ فيـ حـكمـهـ علىـ ابنـ العمـيدـ وفيـ تـقـرـيـظـهـ لـأـدـبـهـ. وقد رفع عن نفسه التـحـمـسـ والمـبالغـةـ بـقولـهـ : "ولـعلـ منـ يـطـلـعـ إـلـآـ بـهـ"<sup>15</sup>.

ونعتمد على أحـكامـ مـسـكـونـيـهـ وـالـتعـالـبـيـ فيـ استـجـلـاءـ منـزـلـةـ ابنـ العمـيدـ الأـدـبـيـ لأنـ جـلـ ماـ لـحـقـ مـنـ كـاتـبـاتـ، قـدـيمـهـاـ وـحـدـيـثـهـاـ، لمـ يـخـرـجـ عنـ هـذـهـ الأـحـكامـ وـلـمـ يـتـجاـوزـ استـطـاقـ بـعـضـ الأـقـوـالـ وـالـتوـسـعـ فـيـ تـوـضـيـحـ معـانـيـهـاـ.

ولا تفيـدـناـ المـخـتـارـاتـ الأـدـبـيـ إـلـآـ فـيـ مـعـرـفـةـ ماـ تـداـولـ مـنـ نـثـرـ ابنـ العمـيدـ وـشـعـرـهـ وـهـيـ تـشـهـدـ عـلـىـ مـنـزـلـةـ بـيـتـ أوـ مـقـطـوـعـةـ مـنـ رـسـالـةـ دونـ أـنـ تـعـنـىـ بـمـجـمـلـ أـدـبـ الـأـدـبـ. وقد استـشـهـدـ الحـصـريـ فيـ زـهـرـ الـأـدـابـ باـثـنـيـ عـشـرـةـ رـسـالـةـ مـبـتـورـةـ لـابـنـ العمـيدـ الـذـيـ كـتـبـ مـنـهـ خـمـسـةـ إـلـىـ أـبـيـ عـبـدـ اللهـ الطـبـرـيـ وـرـسـالـتـيـنـ إـلـىـ عـضـدـ الدـوـلـةـ يـهـنـهـ فـيـ الـأـوـلـىـ بـوـلـدـيـنـ تـوـأـمـيـنـ وـيـجـيـبـهـ فـيـ الثـانـيـةـ عـنـ كـتـابـ أـلـفـهـ أـبـوـ الـحـسـنـ الصـوـفـيـ فـيـ نـوـعـ مـنـ عـلـومـ الـهـيـئـةـ. وـكـتـبـ ابنـ العمـيدـ رـسـالـةـ إـلـىـ أـبـيـ مـحـمـدـ خـلـادـ الرـامـهـرـمـزـيـ القـاضـيـ وـرـسـالـتـيـنـ إـلـىـ بـعـضـ إـخـوانـهـ وـرـسـالـةـ لـمـنـ

13- التعالبي، يتيمة الدهر ج 3، ص 183.

14- لازم مسكونيه ابن العميد سبع سنين، وتبين بصحته فضائله وهي حسن الإصغاء إلى الأدباء والعلماء وقلة الكلام إلا إذا سئل ووجد من يفهم عنه.

15- مسكونيه تجارب الأمم، ج 2، ص 329.

تزوجت أمّه ورسالة عن شهر رمضان<sup>16</sup>. وبذلك، نلاحظ أنَّ الحصري يقرُّ بفضل ابن العميد في الترسّل لأنَّه أورد اثني عشر نموذجاً من رسائله ولأنَّه نزَّل بعض هذه الرسائل في كلام بلغاء أهل العصر<sup>17</sup> ولأنَّه أخبرنا بتعویل بديع الزمان الهمذاني على ابن العميد في رسالة عن شهر رمضان، ويكشف تعاقب الرسالتين في زهر الآداب درجة وجوه الشبه بينهما. وكيفي أنْ نقاطل بين بعض الجمل لندرك أشكال التمايز<sup>18</sup>.

ولمَّا كان هدف الحصري من زهر الآداب أنْ يجمع من كلام بلغاء العصر كتاباً يكتفي به عن جملتها فإنَّ إدراجه فيه أدب ابن العميد شاهد على بلاغته بين كتاب عصره.

ونلاحظ مما نلقيت من نعوت عن رسائل ابن العميد اطلاع الحصري على نصوصها التامة وإلَّا كيف يحكم على إحدى رسائله بالطول قوله "وله (ابن العميد) من رسالة طويلة"<sup>19</sup>؟ ولعلَّ مثل هذه الإشارة تحملنا على الاعتقاد بأنَّ الاطلاع على رسائل ابن العميد كان يسيراً.

وإذا علمنا أنَّ الحصري أدرج في مختاراته أبلغ ما قبل فإنَّا نرجح اطلاعه على مجموع رسائل تنسى له منها انتقاء مقاطع من روائعها. ونرجح تعمده الاختصار والاقتصار على فقرات من روائع هذه الرسائل. فإذا استشهد

16- الحصري، زهر الآداب، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، م I ص ص 41-42، ص ص 166-167، ص ص 601-603، ص ص 875-877، ص ص 877-880، ص ص 1064 و 1065، ص ص 1066-1065، ص ص 1119 - 1120، ص ص 1120 و 1121.

17- أورد الحصري في المجلد الثالث من زهر الآداب قولًا موجزاً في السلطان جاء ضمن كلام بلغاء أهل العصر في ذكر السلطان شأنه شأن أقوال للصاحب والصابي والخوارزمي والبستي ولنا أن نسأل هل انتزع كلام ابن العميد من رسالة؟ و جاء فيه : الإبقاء على حشم السلطان وعما له عدل الإبقاء على ماله، والإتفاق على حاشيته وحشه مثل الإتفاق على ديناره ودرهمه (زهر الآداب م II ص 642).

18- يستعمل ابن العميد (ويخفف حركته) في حين يصوغ بديع الزمان الهمذاني الفكره نفسها بقوله ( فهو وإن عظمت بركته تقيل حركته). ويقول ابن العميد (ويعرض على هلاه... أنحف من مجنونبني عامر) أما الهمذاني فيقول ( وأنظهر هلاه نحيفاً)، الحصري، زهر الآداب، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، م 1، ص 580.

19- الحصري، زهر الآداب، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، م 2، ص 642.

بما يقال في السلطان فإنه يستغني عن بداية الرسالة ونهايتها. ولا يشغل بأنماط بنى الرسائل وأساليب افتتاحها واختتمتها.

وتكمّن أهمية كتاب "جمع الجوادر في الملح والنوادر" في الحديث عن مساجلات البديع والخوارزمي وفي التعليق على رسالة الخوارزمي بأنّها تذكر برسالة التربيع والتدوير للجاحظ وبرسالة ابن العميد لابن سمة النحوي التي لم تصلنا، ولكن تستفيد من أنها نموذج يحتذى متلماً يفهم من عبارة الحصري قوله : "وأتبّع أيضاً طريق أبي الفضل بن العميد..."<sup>20</sup>، فكلمة طريق تفهم على أنَّ هذا الأئب سنّ منهجاً احتذاه المترسلون مثل الخوارزمي.

وإذا استخلصنا من كتب القدامي مدوّنة محدودة الكلم ومبورة البنية فإنَّ الحكم على منزلة ابن العميد في الأدب يحفّ الغموض وينزاح إلى التعميم.

ولا نحمل الأدباء القدامي التقصير في رواية أدب ابن العميد لأنَّ طبيعة التأليف حتمت الانتقاء والإيجاز. فلا نؤاخذ الشاعري على الاستشهاد بنموذجين من رسائل ابن العميد ويتيمة الدهر عنـت بمحاسن أهل العصر في الشعر. ولا نلوم الحصري وقد ضمن زهر الآداب بجزئيه اثني عشر مقطعاً من رسائل أبي الفضل. ولم يشعر مسكويه والشعالي والحسري بضياع رسائل ابن العميد وأشعاره لقرب عهدهم به متلماً نحسّ به الآن ونحن ندرك عسر العثور على كتبه<sup>21</sup> وصعوبة الالهتداء إلى رسائله.

---

20- الحصري القفرواني أبي إسحاق إبراهيم بن علي جمع الجوادر في الملح والنوادر، ص 12 (شيء من كلام ابن العميد في التأليب الكلامي)، ص 260 (من رسالة طويلة لأبي بكر الخوارزمي يهزا فيها بالبديع، وقد اعتبر الحصري أنَّ الخوارزمي احتذى في هذه الرسالة مثل رسالة أبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ لأحمد بن عبد الوهاب المعروفة بر رسالة الطول والعرض وتعرف برسالة التربيع والتدوير ورسالة المفاكهات، واتبع أيضاً طريق أبي الفضل بن العميد في رسالته لابن سمة النحوي).

21- لم نعثر على كتب لابن العميد، وأمكنتنا بالنظر في مدوّنة بحثنا أن نعثر على إشارات لخمس كتب. ولا ندري لأنَّ توقيع الوزارة حال دون التفرغ إلى تأليف الكتب أم أنه ألف فعلاً كتاباً ضاعت أو مازالت مدفونة في رفوف المكتبات. لكن وإن ضاعت كتب ابن العميد فلم يصرّت كتب الأدب في حقها بأنَّ لم تتنقّ مختارات منها؟ وكيف نهمل أدبٍ من ينعته أدباء عصره بالجاحظ الثاني؟

لعل ولادة ابن العميد في قمٍّ وانتماءه الدينـي إلى مذهب الزيدية أسمـها في إهمـال هذا الأديـب. ونعلمـ بأنَّ أكثر سـكان قـم اعتـقو مذهبـ الزـيدـية واتـبعـتـ الدـولـةـ الـبـويـهـيـةـ الـتـيـ توـلـيـ

ولا تكمن الصعوبة في إمكانية العثور على آثار هذا الأديب بل وفي ما ننتهي من مناهج البحث، فنحن نكاد نقتصر على كتب السنة ونهمل مصادر الشيعة لا سيما وأنَّ ابن العميد من الإمامية الزيدية ومن مدينة قمٌّ وحكم في مدينة الري التي تدين بالزيدية.

ولا يمكن الإشكال في التحقق من منزلة ابن العميد الأدبية بل وكذلك العلمية فكتب الأدب قد عنت بشعر أبي الفضل ونشره وانتقد روائع رسائله الأدبية وسكتت عن العلمية ما عدا أحكاماً عن فلسنته وتضليله في علم الفلك وشغفه بكتب اليونان التي اهتمت بالهندسة والفالك.<sup>22</sup>

ابن العميد الوزارة فيها المذهب الشيعي، ولذلك يتحتم النظر في المصادر الشيعية وفي مخطوطات مدن قمٌّ و"الري" و"خراسان" و"طبرستان" وعدم التعويل على كتب السنة. ونعرف، بإيجاز بهذه الكتب :

(1) **الخلق والخلق** : أشار أبو حيان التوحيدي (ت 414 هـ) "في أخلاق الوزراء" إلى كتاب أله ابن العميد بعنوان "الخلق والخلق" إلا أنه مات وهو في المسودة. ويشهد التوسيع بأنَّه رأى ورقات منه وبأنَّه نقل إلى البصائر حروفاً كانت فيه أفاده بها أبو طاهر الوراق.

(2) **"بناء المدن"** : استشهد البيروني أبو الريحان محمد بن أحمد (ت 440 هـ) في "تحديد نهايات الأماكن لتصحيح مسافات المساكن" بأقوال من كتاب "بناء المدن" لابن العميد. ونلاحظ أنَّ البيروني استقى شواهده من مواضع مختلفة من كتاب "بناء المدن" لابن العميد "مما يوحى بأنَّ عملية الكتابة امتدت لبعض صفحات".

(3) **كتاب ديوان رسائله** : أشار ابن النديم في الفهرست إلى كتاب "ديوان رسائله" والضمير يعود إلى ابن العميد ونقل عن ابن النديم الزركلي صاحب الأعلام.

(4) **كتاب المذهب في البلاغات** : ذكر ابن النديم هذا الكتاب دون أن يعرف به.

(5) **ديوان في اللغة** : أشار البغدادي عرضاً في ترجمة المتنبي إلى تأليف ابن العميد كتاب "ديوان اللغة"، ونكر أنَّ أبي الفضل كان يقرأ عليه (يقصد المتنبي) ديوان اللغة الذي جمعه، ويتعجب من حفظه وغزاره علمه. ولانا أنَّ نسأل لم انفرد البغدادي بإيراد هذا الخبر؟ أ لأنَّه اقترن بالمتنبي لم لأنَّ ابن العميد برع في الترسل مما جعل كتب الأدب تتقدى مختارات منها ولا تحفل ببقية كتبه. ونستنتج من هذا الخبر أنَّ فضل ابن العميد في هذا الكتاب في منظور المتنبي يكمن في سعة الحفظ وغزاره المعرفة مما يقلُّ من احتفال الأباء به، وربما ظلَّ هذا الكتاب مسودة مثُلماً قد يفهم من فعل يقرأ عليه. ولما كان الموت قد باعثت ابن العميد اعتماداً على تاريخ زيارة المتنبي فقد أهمل هذا الكتاب أو ظلَّ مكوناً في مكتبات إيران أو الهند.

22- مسکویه تجارب الأمم الجزء الثاني ص 277 استشهد البيروني أبو الريحان محمد بن أحمد (ت 440 هـ) في "تحديد نهايات الأماكن لتصحيح مسافات المساكن" (وثقه وقدم له محمد بن تاویت الطنجی، 1962).

ويقرّ مسكونيه بمنزلة ابن العميد العلميّة وهو الذي شغل قيم كتبه وأصطبّه في حروبه وقضى معه سبع سنين بنهاها وليلاتها ممّا أهله إلى ملازمة بلاطه وحضور مناظراته والتعرّف على جلسائه. ويقول في ذلك : "فَمَا تأوِيلُ الْقُرْآنِ وَحْفَظُ مُشَكِّلِهِ وَمُتَشَابِهِهِ وَالْعِرْفُ بِاخْتِلَافِ فَقَاهِيْنِ الْأَمْصَارِ فَكَانَ مِنْهُ فِي أَرْفَعِ دَرْجَةٍ وَأَعْلَى رِتَبَةٍ. ثُمَّ إِذَا تَرَكَ هَذِهِ الْعِلْمَ وَأَحْدَى الْهِنْدَسَةِ وَالْتَّعَالِيمِ فَلَمْ يَكُنْ يَدْعَنِيهِ فِيهَا أَحَدٌ. فَمَا الْمَنْطَقُ وَالْعِلْمُونَ الْفَلْسَفَةِ وَالْإِلَاهَيَاتِ مِنْهَا خَاصَّةٌ فَمَا جَسَرَ أَحَدٌ فِي زَمَانِهِ عَلَى أَنْ يَدْعَنِيهَا بَحْضُرَتِهِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مُسْتَفِيدًا أَوْ قَاصِدًا قَصْدَ التَّعْلُمِ دُونَ الْمَذَاكِرَةِ"<sup>23</sup>. ونخلص من قول مسكونيه إلى أنه يشي على تصلّع ابن العميد في مسائل الدين وعلوم الهندسة وفي فهم ما استغلّ من كتب الفلسفة. وإذا بلغت معرفة مسكونيه بهذا الأديب الحـ فلماذا لم يخبرنا عن كتبه وقد أشرف على مكتبه و لازمه بضع سنين ؟ وكيف يسكت عن مسودة كتاب "الخلق والخلق" ويوردها لنا التوحيد؟<sup>24</sup> وكيف نستقي خبر تأليف كتاب

وردت في كتاب "بناء المدن" لابن العميد شواهد ثلاثة مع التصديق على اسم الكاتب واسم صاحبه. وبين الشاهد الثاني ما نقله ابن العميد عن السريانيين مما يدل على شرف الرجل بكتب الأعلام مثلاً شهد على ذلك مسكونيه في كتاب تجارب الأمم قوله : "ولم يكن يدعنه في الهندسة والتعاليم أحد. فاما المنطق وعلوم الفلسفة والإلهيات منها خاصة فما جسر أحد في زمانه أن يدعنهها بحضرته إلا أن يكون مستفيداً أو قاصداً قصداً التعلم دون المذكرة، وقد رأيت بحضرته أبا الحسن العامري رحمة الله وكان ورد من خراسان وقصد بغداد وعاد وعنه أنه فيلسوف تأم. وقد شرح كتب أرسططاليس وشاخ فيها، فلما اطلع على علوم الأستاذ الرئيس عزّ عليه و كان يعذ نفسه في منزلة من يصلاح أن يتعلم منه فقرأ عليه عدة كتب مستغلقة ففتحها عليه و درسه إياها" ويكشف هذا الشاهد شرف ابن العميد بكتب اليونان و درايته بها.

23- مسكونيه، تجارب الأمم، الجزء الثاني، ص 277.

24- أشار أبو حيان التوحيدى (ت 414 هـ) "في أخلاق الوزيرين" إلى كتاب ألفه ابن العميد بعنوان "الخلق والخلق" إلا أنه مات و هو في المسودة. ويشهد التوحيدى بأنه رأى ورقات منه وبأنه نقل إلى البصائر حروفًا كانت فيه أفاده بها أبو طاهر الوراق. ولم يكن الكتاب في رأيه بذلك، ولكن جس الرؤساء خبيص، وصنان الأغنياء ند، وخففاء أصحاب الدولة رامسة.

ونرجح أنَّ ابن العميد أَلفَ هذا الكتاب لأنَّ خبر التأليف نبع من أبي حيان التوحيدى أحد معاصريه، وما يدعو إلى اليقين أنَّ أبا حيان سرع في أخلاق الوزيرين إلى نقد ابن العميد والصاحب بن عباد.

"بناء المدن" من "البيروني"<sup>25</sup> ومسكويه لا يشير إليه رغم إقراره باختصاص ابن العميد بما يسميه العلوم الغربية قوله : "فهذه كانت مرتبته في العلوم والأداب المعروفة ثم كان يختص بغرائب من العلوم الغامضة التي لا يدعها أحد كعلوم الحيل التي يحتاج فيها إلى أواخر علوم الهندسة والطبيعة والحركات الغربية وجر التقليل و معرفة مراكز الأنتقال".<sup>26</sup>

وإذا تتبعنا الكتب العلمية مثل مؤلفات البيروني "تحديد نهايات الأماكن لتصحيح مسافات المساكن"<sup>27</sup> وكتاب القانون المسعودي<sup>28</sup> فإننا نلاحظ أنها لم تغفل الرجل بل أشارت إلى بعض كتبه وأعماله العلمية، إلا أن إشاراتها موجزة لا تكشف عن منزلته العلمية ولم تدعّمها ببعض الرسائل أو حتى مختارات منها.

ويشير البيروني إلى رصد ابن العميد ارتفاع الشمس أو بناء المراسد والإشراف عليها. وبذلك تتعاكس قدرة الرجل على الكتابة بقدرته على فهم علم الحيل والهندسة التي وظفها في جر التقليل أو التحيل على الأعداء.

وإذا احترنا في منزلة ابن العميد الأدبية فإن الحيرة في الحكم على منزلته العلمية أشد.

---

25- استشهد البيروني أبو الريحان محمد بن أحمد (ت 440 هـ) في "تحديد نهايات الأماكن لتصحيح مسافات المساكن" بأقوال من كتاب "بناء المدن" لابن العميد. ووردت الشواهد في ثلاثة مواضع مع التفصيص على اسم الكتاب واسم صاحبه. ونلاحظ أن البيروني استقى شواهده من مواضع مختلفة من كتاب "بناء المدن" لابن العميد مما يوحي بأن عملية الكتابة امتدت لبضع صفحات. وإذا نظرنا في موضوعات هذه الشواهد فإننا نتبين أنها تدرج في اهتمامات ابن العميد. فالحديث عن الزلزلة في الشاهد الأول يتعلق بما أوردته كتب القدماء بأنه فلكي وفيلسوف.

26- مسكويه، تجارب الأمم، الجزء الثاني، ص 270.

27- البيروني، تحديد نهايات الأماكن لتصحيح مسافات المساكن، ص 48.

28- البيروني، كتاب القانون المسعودي، مطبعة دائرة المعارف العثمانية بحيدرabad، الهند، 1954، ص ص 363-364، وأما المحدثون من زمن المؤمن بن الرشيد فإن ارصادهم تضافرت فيهم على ثلاثة وعشرين جزءاً وأزيد من نصف جزء ثم اختلفوا في مقدار الزيادة بسبب الوجود في الآلة، فرصد يحيى ابن أبي منصور بالشمامية أو جبها ثلاثة دقائق ... وأبي حامد الصبغاني ببغداد خمس دقائق، ووقع فيما بينهما ارصاد مخالفة لذلك، كعمل أبي الفضل ابن العميد بالري فإنه أوجبها عشر دقائق.

فحن نستخلص عظمة ابن العميد من كتب الأدباء والعلماء القدماء مقابل نزر ما وصلنا من ترسله وعلمه. وتشتت الحيرة لأنَّ ابن العميد تولى الوزارة لمدة اثنتين وثلاثين سنة. فهل أكسبته الوزارة جاهاً أمْ أنَّ أدبه جاه فعلي؟

وتحتم علينا هذه الحيرة أن ننقب عن آثار ابن العميد ليقرن تصوير الأدباء برصيد فعلي يقنع بمنزلته الحقيقة. وبذلك قد نتأكد من منزلة الرجل سواء بالحكم على براعته في الترسُّل والعلم أو بالإقرار بأنَّ جاه السياسة أكسبه جاه الأدب.

## 2- الرسائل المخطوطة :

عثرنا على رسالتين علميتين لابن العميد هما "رسالة في البرق والرعد" و"رسالة الحمراء الحادثة في الجو" وعلى مجموع من الرسائل في مكتبة بوهار وعلى ميكروفيلم في مكتبة عليجراء وهو يضم الرسائل ذاتها التي يحتوي عليها مجموع الرسائل في مكتبة بوهار. ونعني بالتعريف بهذه الرسائل وتحليل ملامحها لأنَّ المجال يضيق عن دراسة فنَّ الترسُّل واستجلاء تفكير ابن العميد العلمي.

### 1-2- مخطوط المتحف العراقي : رسالة في البرق والرعد

#### 1-1- وصف المخطوط

عثرت على مخطوط رسالة في "البرق والرعد" في المتحف العراقي تحت رقم 594 وهو مذكور في سجل المخطوطات بمكتبة المتحف العراقي ومشترى من سيادة الشريف حازم. وقد كتب بتاريخ الثالث من رمضان لسنة 639 للهجرة الموافق لسنة 1242 للميلاد. وتقع رسالة ابن العميد من الصفحة الرابعة والتسعين إلى الصفحة السابعة والعشرين بعد المائة ضمن مجموعة قديمة ضمت المخطوطات التالية :

**المخطوط الأول** : كتاب الفراسة من تأليف فخر الدين بن خطيب الري، وهو أبو عبد الله محمد بن عمر ابن الحسين الرازي، الإمام الشهير صاحب التفسير الكبير. ويكون هذا المخطوط من أربع وسبعين صفحة<sup>29</sup>.

**المخطوط الثاني** : عنوان المخطوط "ترجمة أحوال ابن سينا" لأبي عبد جرجاني من تلاميذه. وهو من الصفحة الثامنة والستين إلى الصفحة الثالثة والتسعين<sup>30</sup>.

**المخطوط الثالث** : كتاب فيه من كلام الأستاذ الرئيس أبي الفضل محمد بن العميد رحمة الله وعفى عنه. وسيتولى البحث تحليله.

**المخطوط الرابع** : كتاب فيه تقاسيم الحكمة تصنيف الشيخ الرئيس أبي علي الحسن بن عبد الله بن سينا البخاري رحمة الله<sup>31</sup>. ويقع هذا المخطوط في

معدل الأسطر في الصفحة 17 سطرا

نوع الخط : نسخ

أول المخطوط : بسم الله الرحمن الرحيم، وصَلَّى اللهُ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدَ وَآلِهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ لَمَنْ يَسْتَحقَ الْحَمْدُ لَهُوَيْتَهُ وَيَسْتَوْجِبُ الشَّكْرُ لِأَوْهِيَتِهِ، والصلوة على محمد المخصوص برسالته. أما بعد، فهذه رسالة مشتملة على معاقد قليلة من علم الفراسة، ونسائل الله حسن التوفيق، والكلام فيها مرتب على مقالات. المقالة الأولى في الأمور الكلية في هذا العلم، وفيها فصول. الفصل الأول : الفراسة عبارة عن الاستدلال بالأحوال الظاهرة على الأخلاق.

آخر المخطوط : تم الكتاب بحمد الله وعنه، والحمد لله على ذلك كبيراً كما هو أهلها، وصَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّنَ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

وحق هذا المخطوط مراد يوسف بعنوان "الفراسة عند العرب وكتاب الفراسة" وترجمه مراد وهبة، ط القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب 1982، 178 ص وعثرنا على إشارة لتحقيق مصطفى عاشور غير أننا لم نحصل على الكتاب ولم نثبت من تاريخ الطبع. وهو بعنوان الرازي، فخر الدين أبو عبد الله محمد بن عمر، الفراسة : دليلاً إلى معرفة أخلاق الناس وطبائعهم وكأنهم كتاب مفتوح، تحقيق وتعليق مصطفى عاشور، القاهرة، مكتبة القرآن.

واعتمد المحقق على ثلاثة مخطوطات هي :

المخطوط المحفوظ في مكتبة جامعة كبيرة تحت رقم 468 وعدد ورقاته 23.

المخطوط في المتحف البريطاني تحت رقم 9510 شرقيات وعدد ورقاته 34.

المخطوط المحفوظ في مكتبة آيا صوفية في اسطنبول تحت رقم 2457 وعدد ورقاته 34.

30- القیاس 16 x 23.5 - معدل الأسطر في الصفحة 17 - نوع الخط : نسخ.

أوله : بسم الله الرحمن الرحيم وعليه توکلی، مختصر من تاريخ الشيخ الرئيس أبي على الحسن بن عبد الله بن سينا مما عمله أبو عبد الجرجاني. ذكر الشيخ الرئيس أبو علي بن سينا أنَّ أَبِي كَانَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ بَلْخٍ، وَانْقَلَّ مِنْهَا إِلَى بَخْرَى فِي أَيَّامِ نُوحَ بْنِ مُنْصُورٍ. وَتَوَلََّ الْعَمَلَ فِي أَنْتَأِيَ أَيَّامِهِ بَقْرِيَّةٍ يَقَالُ لَهَا خَرْتَمَسٌ مِنْ ضِيَاعِ بَخْرَى، وَهِيَ مِنْ أَمْهَاتِ الْقَرَى.

وآخره : كُلُّ مَلَكٍ يُفْنِي غَيْرَ مَلَكٍ، وَأَنْتَ الدَّائِمُ الْبَاقِي لَا تَزَالْ يَا اللَّهُ يَا الرَّاحِمِينَ، ارِحْمَنَا رَحْمَةً تَطْفَلُ بَهَا عَنَا سَخْطَكَ، وَتَكْفُ بَهَا عَنَّا عَذَابَكَ، وَتَرْقِينَا بَهَا لِلسَّعَادَةِ، وَتَحْلَنَا بَهَا دَارُ الْآخِرَةِ الَّتِي أَسْكَنَتْهَا أَهْبَاعَكَ مِنْ عِبَادَكَ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

31- القیاس : 16 x 23.5 - معدل الأسطر في الصفحة 17 لكل الصفحات.

مجموعة المتحف العراقي من الصفحة الثامنة والعشرين بعد المائة إلى الصفحة الواحدة والأربعين بعد المائة<sup>32</sup>.

## 2-1-2- التحقق من نسبة الرسالة لابن العميد

ألف ابن العميد رسالة في "صفة البرق والرعد" جواباً عن أسئلة الأمير عضد الدولة<sup>33</sup>. مثلاً توضحه بداية الرسالة : "ذكر الأمير الأجلّ الجليل عضد الدولة، مولانا أطّال الله بقاءه مسائل طبيعية جرت بحضرته، أجلّها الله ورسم لعبد الإجابة عنها بما يكشف عن حقيقتها ويزيل الشبهة فيها. ونفهم من هذا الشاهد أنّ عضد الدولة التمس الإجابة عن مسائل طبيعية من ابن العميد، وهو ما قد يكشف هذا التكليف بالإجابة عن تضليل ابن العميد في مثل هذه المسائل".

## 32- نوع الخط : نسخ

أول المخطوط : بسم الله الرحمن الرحيم، وبه توفيق، الحمد لله ملهم الصواب، ومنور الألباب، وواهب العدل، والمكفل بالعدل، وصلواته على أربائه المصطفين من خلقه، وبعد فقد التمّست مني أن أشير إلى أقسام العلوم العقلية إشارة تجمع إلى الإجاز الكمال، وإلى البيان الإجمال، وإلى التحقّيق التقرّيب، وإلى التبويّب الترتيب. فبادرت إلى مساعدتك ونزلت عند مقتراحك.

ونهايته : فلنختم الآن مقالتنا هذه بالحمد الواهب العقل والتوفيق، ونصلي على نبيه وأله الطاهرين وله الملة أبداً. تمت الرسالة والحمد لله رب العالمين وصلي الله على محمدٍ خير خلقه وأله أجمعين. ووافق الفراغ من هذا الكتاب يوم الجمعة بعد الصلاة ثالث رمضان من سنة تسع وتلاتين وستمائة.

33- عضد الدولة فنه خسراً وأبو شجاع بن ركن الدولة ولد في إصفهان في الخامس من ذي القعدة لسنة 324 هـ الموافق للرابع والعشرين من سبتمبر لسنة 936 م. وقد عينه عمّه عماد الدولة في 337 هـ / 948 م وريثاً له على ملكه وعمره ثلاثة عشرة سنة. وتولى عند موت عمّه بسنة من هذا التاريخ تثير إمارة فارس تحت إشراف والده. وتوفي في 8 شوال من سنة 372 الموافق لـ 26 مارس من سنة 983 خاض عضد الدولة حرباً عدّة بدأها "بكرمان" سنة 357 هـ الموافق لـ 968 وهزّم سنة 364 هـ / 975 م الأتراك في واسط ليدخل منتصراً إلى بغداد. وفي 366 هـ / 976 م هزم بخيار واستولى على البصرة ليستحوذ بذلك على العراق بأكمله. ثم انتزع في 369 هـ / 980 م إمارة أخيه فخر الدولة. وفي 371 غزا جرجان وطبرستان ليحكم بذلك أقاليم الدولة البوهيمية. وفي 367 منحه الخليفة لقب سلطان. ويكون أول من حصل في الإسلام على لقب ملك. ويمدح المؤرخون اتصاف عضد الدولة بالعدل رغم شغفه بالسلطة. وقد بنى في بغداد الجسور والمستشفيات ومدحه الشعراء ومنهم المتنبي وألف له أبو علي الفارسي كتاب الإياض.

ونستند في صحة المخطوط إلى ما دون في سجل المخطوطات بمكتبة المتحف العراقي، وإلى العنوان واسم المؤلف المكتوبين بوضوح على غلاف المخطوط (رسالة في البرق والرعد لابن العميد).

ونستند إلى الإطلاع بأنفسنا على المخطوط في المتحف العراقي<sup>34</sup> وإلى ما صدر به المخطوط وهو (بسم الله الرحمن الرحيم، من كلام الأستاذ الرئيس أبي الفضل محمد بن العميد رحمة الله إلى الملك عضد الدولة بن بويه في البرق والرعد).

وأشار فؤاد سزكين في "تاريخ التراث العربي" في المجلد السابع، أحكام النجوم، الآثار العلوية وما شابهها إلى مخطوط لابن العميد يحمل عنوان "الرسائل العميدية"<sup>35</sup>. ويجيب فيها عن أسئلة طرحها عليه عضد الدولة. ويوضح سزكين رقم المخطوط ومكانه والكلام الذي صدر به قوله : (المسائل الطبيعية، بغداد : متحف 594 (ص 94-127) 639 هـ، انظر كوركيس عواد<sup>36</sup> في : سومر 14/1958/162) جاء في صدرها : "... من كلام ... ابن العميد ... في البرق والرعد. ذكر الأمير عضد الدولة مسائل طبيعية جرت بحضوره ... سأل عن السبب في وجود البرق والرعد مع الغائم الربيعية والخريفية).

ونلاحظ أنَّ فؤاد سزكين أو كوركيس عواد انفرد بالإشارة إلى وجود مخطوط "البرق والرعد" في المتحف العراقي. ولم يذكر "كارل بروكلمان" في

---

34- كان ذلك في الثمانينات. وحصلنا منه على نسخة نثبت بعض صفحاتها في بحثنا هذا.

35- لم نتمكن من الرجوع إلى كوركيس عواد ويشير فؤاد سزكين إلى مرجع آخر لم نتمكن بعد من الإطلاع عليه وهو

Ein Kompenolium der aristotelischen Moeterorologie in der Fassung des Hunain Ibn Ishaq :

36- لم نتمكن من الرجوع إلى كوركيس عواد ويشير فؤاد سزكين إلى مرجع آخر لم نتمكن بعد من الإطلاع عليه وهو

Ein Kompenolium der aristotelischen Moeterorologie in der Fassung des Hunain Ibn Ishaq :

تاریخ الأدب العربي<sup>37</sup> هذه الرسالة رغم إشارته إلى رسائل ابن العمید في مکتبة "أمبروزيانا" و "عليجره".

ويشير ابن النديم في الفهرست<sup>38</sup> إلى دیوان رسائل لابن العمید دون أن يفصل موضوعاتها. ولا نستخلص إلا كثرتها اعتمادا على صيغة الجمع للفظ الرسائل. ولا ندري هل تضمن هذا الديوان "رسالة في البرق والرعد"؟<sup>39</sup>

ويكشف نص "رسالة في البرق والرعد" عن علاقة بينها وبين شواهد أوردها البیرونی<sup>40</sup> من كتاب "بناء المدن"<sup>41</sup> لابن العمید، ونستنتجها من الشاهد التالي في نص الرسالة : "فقد شرحت (ابن العمید) كثيرا من أصول هذه المسألة في الكلام الذي أثبت له به عمما يجب أن نعلمه عن المدينة قبل بنائها حتى تتمكن من استيفاء حق الصلاح فيها"<sup>42</sup>. ويتطابق ما ورد في هذا الشاهد بما اقتبس من كتاب ابن العمید "في بناء المدن" في شواهد ساقها منه البیرونی في كتابه "تحديد نهايات الأماكن لتصحیح مسافات المساكن".

ولمّا كان ابن العمید يحلّ أسباب العمارة ومواضعها وملامعتها للشمس والحرّ في ما وصلنا من شواهد من كتابه في بناء المدن فإننا لاحظنا علاقة بينها وبين ما ورد في مخطوط "رسالة في البرق والرعد" لا سيما وأن الإشارة إلى السبق في شرح أصول هذه المسألة جلية. وليس هذه العلاقة بجازمة إلا أنها تقوّي اليقين بنسبة المخطوط إلى ابن العمید.

37- نقله إلى العربية عبد الحليم النجّار، مصر ط 2 ج II ص 119 انظر : Geschichte Der Qrabischen Litteratur von prof Dr. C Brockelman. ERSTER. Suplement band

Leiden 1937 p.153.

38- ابن النديم، أبو الفرج محمد بن أبي يعقوب اسحاق المعروف بالوراق، الفهرست، ص 149.

39- وما أثار استغرابنا أنَّ أسامة ناصر النقشبندی وظمياء محمد عباس لم يشيرا إلى مخطوط ابن العمید رغم إعدادهما فهراً عن مخطوطات الفلك والتحجم في مکتبة المتحف العراقي، والحال أثني اطّلعت على المخطوط بهذا المتحف في 1980.

40- البیرونی، تحديد نهايات الأماكن لتصحیح مسافات المساكن، وثق هذا الكتاب وقدم له محمد بن تاویت الطنجي، 1962 ووردت الإشارة لابن العمید في الصفحات الثامنة والأربعين والثانية والخمسين والستين.

41- إسم كتاب ضائع لابن العمید وقد أشار إليه البیرونی (انظر الإحالة السابقة) وانظر حديثنا عنه في الفقرات السابقة.

42- شاهد من مخطوط ابن العمید "رسالة في البرق والرعد".

وما يؤكد إسناد المخطوط إلى ابن العميد أننا نتبين من تجارب الأمم لمسكويه تتلمذ عضد الدولة عليه في العلم وفي ما تقوم به المالك. وهذا التلمذ يكتب وسم الرسالة سمة طبيعية، ويجعلنا لا نشك في أن يكلف عضد الدولة ابن العميد بإجابته عن مسائل طبيعية. ونفهم من "تجارب الأمم" أن التقدير العظيم لمنزلة ابن العميد العلمية والسياسية حتمت على "عضد الدولة" أن يخصه بأسئلته دون غيره مثلاً يدل عليه قول مسكيويه : ولكنَّه (ابن العميد) رحمة الله لما حصل بفارس عَلَمْ عضد الدولة وجود التدابير السديدة وما تقوم به المالك وصناعة الملك التي هي صناعة الصناعات ولقنه ذلك تلقينا، فصادف منه متعلماً لنا وتلميذاً فهما حتى سمع من عضد الدولة مراراً كثيرة أنَّ أبي الفضل بن العميد كان أستاذنا وكان لا يذكره في حياته إلا بالأستاذ الرئيس وربما قال الأستاذ ولم يقل معه الرئيس ولا يحفظ عليه أنه ذكره قطٌّ بعد موته إلا بالأستاذ وكان يعتقد له بجميع ما يتم من تدابيره وسياساته ويرى أنَّ جميع ذلك مستفاد منه وأخوذ عن رأيه وعلمه<sup>43</sup>. وتشهد العبارة الأخيرة بالإقرار بقيمة رأي ابن العميد وعلمه مما يجعلنا نرجح أنَّ عضد الدولة لا يسأل سواه.

ونعثر في زهر الآداب على رسالة طويلة لابن العميد يجيب فيها عضد الدولة "عن كتاب اقتضاه فيه صدر كتاب أله أبو الحسن الصوفي في نوع من علوم الهيئة"<sup>44</sup> ونتبيَّن من هذا الشاهد تماثلاً بين إجابة ابن العميد عضد الدولة في الرسالة التي أوردها الحصري وبين إجابة له في "رسالة في البرق والرعد". ونعد هذا التمايز قرينة على نسبة الرسالة لأبي الفضل. ونستبط مؤشراً ثانياً في هذا الشاهد يكمن في اسم أبي الحسن الصوفي وفي الاستفادة منه في علوم الهيئة. وهو يماثل ما ذكره ابن العميد في "رسالته في البرق والرعد" عن رصد ارتفاع الشمس والاشتشهاد بالكرة التي يتكلم "أبو الحسن الصوفي" عنها وعن العمل بها ورسم مواضع الكواكب على سطحها وتقدير زمان حركتها ويضيف ابن العميد بقوله : "فمتى نصب هذه الآلة عند حقيقة مطلع الشمس ووضع حر الشممس من الكرة على خط الأفق في المشرق، إذا

43- أبو علي أحمد بن محمد المعروف بمسكويه، تجارب الأمم، الجزء الأول ص 270.

44- الحصري، زهر الآداب، الجزء الثالث، ص ص 642-643.

حصل الارتفاع في أيّ وقت اتفق ووضع حرّ الشمس في ارتفاعه وموقع الكواكب ليلاً ونهاراً...<sup>45</sup>.

ويتطابق ما جاء في الشاهد عن أبي الحسن الصوفي بما اتصف به من إمام بعلوم الهيئة في حديث ابن العميد عنه في رسالته الواردة في زهر الآداب. ويكون الاستشهاد بأبي الحسن الصوفي قرينة ثانية تقنع بانتساب "رسالة في البرق والرعد" لأبي الفضل. ويقرّ الحصري بطول الرسالة إلاّ أنه يورد منها مقطعاً يتنزّل في "كلام بلغاء أهل العصر في ذكر السلطان". وبذلك ليس لنا أن نستجلّي بدقةً أسللة عضد الدولة لابن العميد ومدى الاستفادة من أبي الحسن الصوفي.

### 2-1-3- عنوان الرسالة

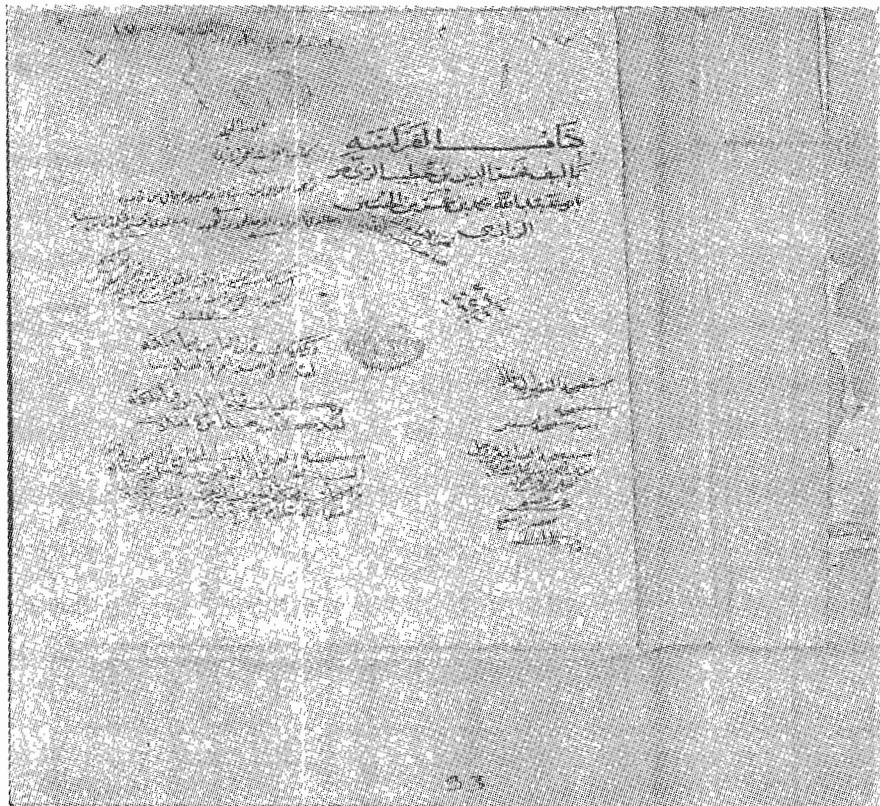
ذكر الغلاف الخارجي من مجموعة المتحف العراقي رسالة ابن العميد بعنوان "رسالة في البرق والرعد". ويضيف ناسخ المخطوط كلمة صفة في صدر رسالة ابن العميد قوله : "من كلام الأستاذ الرئيس أبي الفضل محمد بن العميد، رحمة الله، إلى الملك عضد الدولة بن بويه في صفة البرق والرعد" ولعلّ الناسخ قصد من إضافة لفظ صفة توضيح مضمون الرسالة، إلاّ أنّ ما يثير التساؤل هو ما يختتم به الناسخ هذه الرسالة قوله : "تمت الرسائل العميدية إلى عضد الدولة بمنه وكرمه والحمد لله رب العالمين وصلواته على سيدنا محمد خاتم النبيين". وبذلك نستنتج عنواناً آخر وهو "الرسائل العميدية".

ونعتقد أنّ تقديم الرسالة من وضع الناسخ بدليل أنّنا نقرأ بعد تقديمها الرسالة تقنيماً آخر وضعه ابن العميد وتستوقفنا إضافة كلمة صفة لسبعين أوّلهاما أنّ صفة الغلاف الخارجي خلو من هذه الكلمة، فهي تحمل عنوان "رسالة في البرق والرعد لمحمد بن العميد". وأمّا السبب الثاني فيكمن في مدى تطابق صفة بموضوعات الرسالة. فلو استبدلنا هذه الكلمة بعلة لأفادت أنّ القصد من الرسالة تفسير بعض المسائل الطبيعية، ولا سيّما أنّ ابن العميد يستعملها في بداية إجابته

---

45- انظر نص المخطوط في الفصول اللاحقة.

قوله : "والجواب عن ذلك يقتضي الإباحة عن علل الرعد والبرق والسحب والمطر والتلخ والبرد"<sup>46</sup>. وتنكّد أهمية كلمة علة مما يضيفه قوله "ولا سيما العلة الفاعلة القريبة".<sup>47</sup>



وبلمح فؤاد سزكين إلى الغموض الذي يكتنف تسمية هذه الرسالة أو مجموعة هذه الرسائل باستعمال عبارة "على ما يظهر" في قوله : "ويجيب ابن العميد في المجموع الذي يحمل، على ما يظهر سوافقا لما تقidente المخطوطـةـ العنوان : الرسائل العميدية، على الأسئلة التي طرحتها ضد الدولة

46- انظر إلى الصفحة الأولى من تحقيق "رسالة في البرق والرعد" في الصفحات اللاحقة.

47- الإحالة نفسها.

بالتفصيل<sup>48</sup>. ولعل تسمية "الرسائل العميدية" من وضع الناسخ. وما دفعه إلى إطلاقها أن ابن العميد يجرب عن أسللة عدة طرحها عليه عضد الدولة مثلاً يتجلّى هذا في قول ابن العميد : "ذكر الأمير الأجل الجليل عضد الدولة مولانا أطال الله بقاءه مسائل طبيعية جرت بحضرته، أجلها الله، ورسم لعبد الإجابة عنها بما يكشف عن حقيقتها، ويزيل الشبهة فيها"<sup>49</sup>.

وتدرج إجابات ابن العميد عن أسللة عضد الدولة في المسائل الطبيعية. وقد ركّزت في بداية الرسالة على علل الرعد والبرق والسحب والمطر والثلوج والبرد. ولعل هذا التركيز دفع بالناسخ أو بمن تناقلوا هذه الرسالة إلى تسميتها "رسالة في البرق والرعد". إلا أن تفصيل ابن العميد لموضوعات أخرى تجعلنا نميل إلى تسميتها "بالمسائل الطبيعية". وما يدعو إلى ذلك أن ابن العميد يجيب في آخر الصفحة الخامسة عشرة من رسالته "عما يمكن ويتذرّ من تهيئة الآلات المعروفة المتحركة بالذات كالدوالib والمنجنوقات والعرافات إذا أراد الصانع إدارتها بحيل غير منفصلة عنها ولا متصلة..."<sup>50</sup> ويختلف هذا الموضوع عن مسألة البرق والرعد وعن قلة الأمطار بناحية مصر وكثرتها بأرض الهند في الصيف خاصة. وإن اختلفت هذه الموضوعات في توجهاتها فهي تتدرج في المسائل الطبيعية.

وتشكل لنا البنية الداخلية للنص أنّها تتكون من سبع رسائل يدلّ عليها الابتداء والانتهاء وظهور اسم الأمير عضد الدولة أو الإشارة إليه بضمير الغائب مع ما نتبينه من تنوع الموضوعات المطروحة على ابن العميد وما نشعر به من مؤشرات الدعاء في استهلال الرسالة وفي الانتهاء منها. وفضّلنا أن نعرض هذه الملاحظات في جدول لنبرزها ونتبين بجلاء أنّ هذه الرسالة مجموع سبع رسائل.

48- فؤاد سزكين، (د ت)، تاريخ التراث العربي، أحكام النجوم، الآثار العلوية وما شابهها، ترجمة عبد الله بن عبد الله حجازي، الرياض جامعة الملك سعود، المجلد السادس، ص 396.

49- وردت في المخطوطة انظر إلى الرسالة في هذا البحث.

50- المخطوطة ص ص 115 و 116.

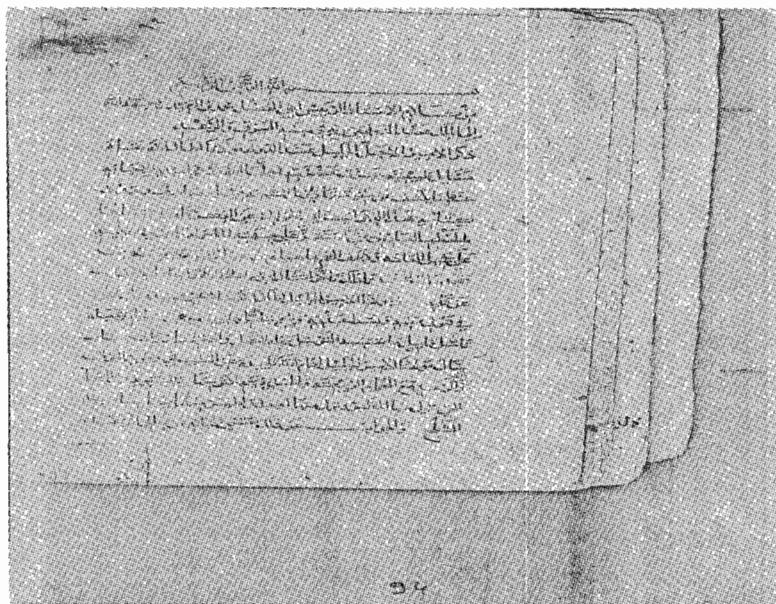
رقم الرسالة	عدد الصفحات	البداية	النهاية	موضوع المسألة المطروحة على ابن العميد
1	5 ص	ذكر الأمير الأجل	وتحصر أجزاء البخار	السبب في وجود
2	½ 3 ص	الجليل عضد	حتى ينضغط وينحرك	البرق والرعد مع
3	صفحة	الدولة، مولانا أطل	حركة شديدة ويلتهب	الغمائم الربيعية

<p>الإِخْبَارُ عَنِ الْعَلَةِ الَّتِي مِنْ أَجْلِهَا تَوْجَدُ فِي جَزَائِرِ الْبَحْرِ الَّتِي يُطَيِّفُ بِهَا الْمَاءَ عَيْنَ سَائِغَةٍ وَمَنَابِعَ عَذْبَةٍ.</p>	<p>وَهَذِهِ الْحَالُ مُشَتَّمَلَةٌ عَلَى مَا يَوْضِعُ الْحَالُ فِيمَا سَأَلَ مَوْلَانَا الْأَمِيرُ، أَطَالَ اللَّهُ بَقَاءُهُ، عَنْهُ. تَأْمَلُهَا بِثَاقِبٍ فَهُمْهُ. وَأَضَافَ قَلِيلًا إِلَى كَثِيرٍ عِلْمَهُ. وَاللَّهُ يُزِيدُ تُوفِيقَهُ وَتَسْدِيدَهُ. فَإِنْ رَأَى الْأَمِيرُ الْجَلِيلُ عَضْدَ الدُّولَةِ مَوْلَانَا أَطَالَ اللَّهُ بَقَاءُهُ أَنْ يُؤْهَلَ عَبْدَهُ لِتَعْرِيفِهِ مَوْقِعَ مَا أَجَابَ مِنْ ارْتِضَائِهِ وَإِخْمَادِهِ، وَيَجْرِيهِ عَلَى كَرِيمِ عَادَتِهِ فِي قَبْوُلِ عَفْوِهِ فَعَلَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ</p>	<p>وَلَهُ أَيْضًا، وَصَلَ كِتَابَ الْأَمِيرِ الْجَلِيلِ عَضْدَ الْدُولَةِ مَوْلَانَا أَدَامَ إِلَهَ بَقَاءَهُ وَأَدَامَ تَأْيِيدهُ الَّذِي أَعَادَ بِهِ إِلَى عَبْدِهِ عَادَتِهِ فِي مَسَأَلَتِهِ وَأَهْلَهُ فِي الْجَلِيلِ مِبَاحَثَهِ...</p>	3 ص	4
<p>الإِبَانَةُ عَنْ سَبَبِ قَلَةِ الْأَمَطَارِ بِنَاحِيَةِ مَصْرُ، وَكَثْرَتِهَا بِأَرْضِ الْهَنْدِ فِي الصِّيفِ خَاصَّةً.</p>	<p>نَلَاحِظُ تَقْدِيمَيْنِ لِهَذِهِ الرِّسَالَةِ : فَالْأَوَّلُ فِي طَنَّنَا مِنْ وَضْعِ النَّاسِ وَجَاءَ فِيهِ : وَهِيَ إِذَا هَبَّتْ تَتَحَمِّلُ الْأَخْرَةَ الْقَرِيبَةِ، وَتَصَادَفَ مِنْ الْبَحْرِ مَادَةً غَزِيرَةً يَجِبُ أَنْ تَكُونَ أَمَطَارَهَا فِي الصِّيفِ مُتَّصِّلَةً. وَهَذِهِ جَمِيلَةٌ مِنَ الْقُولِ كَافِيَةٌ فِي الإِبَانَةِ عَمَّا رَسَمَ الْأَمِيرُ مَوْلَانَا أَطَالَ اللَّهُ بَقَاءُهُ، الإِخْبَارُ عَنِ إِذَا جَرِ عَجْزُهُ بِفَضْلِ عِلْمِهِ لِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.</p>	<p>"وَكَتَبَ إِلَيْهِ أَيْضًا، أَطَالَ اللَّهُ بَقَاءُهُ الْأَمِيرُ الْجَلِيلُ. أَمَّا التَّقْدِيمُ الثَّانِي فَهُوَ مِنْ كَلَامِ ابْنِ الْعَمِيدِ وَجَاءَ فِيهِ : "وَصَلَ كِتَابَ الْأَمِيرِ الْجَلِيلِ مَوْلَانَا أَدَامَ قَدْرَتِهِ بِمَا أَمْرَ عَبْدِهِ بِهِ مِنْ الإِبَانَةِ عَنْ سَبَبِ قَلَةِ الْأَمَطَارِ بِنَاحِيَةِ مَصْرُ".</p>	صفحتان	5

<p>ما يمكن ويتعدّر من تهيئة الآلات المعروفة المتحرّكة بالذات كالدوابيب والمنجنيقات.</p>	<p>ولا أطيل القول في صنوف المكائن في تحريك الآلات ووصف أعمالها اتّباعاً أمرت به من الإخبار عمّا يصح منها عندي ويبطل. وإن رسم لي في صنوف الأعمال والحيل والتحريكات وصنعة الآلات رسمت أمثلته، إن شاء الله.</p>	<p>(وله أيضاً إلى عض الدولة) وصل كتاب الأمير الجليل مولانا عض الدولة، أطال الله بقاه، مشتملاً على ما أمر به عبده من الإبانة عمّا يمكن ويتعدّر من تهيئة الآلات.</p>	صفحتان ونصف	6
<p>غموض الكلام في الرؤيا.</p>	<p>وإذا وصل الله تصوّري باستطالة فهمه وجبر عجزي عن التصوّير بفضل قوّته على التصور لم يعد ما قلته أن يقع موقعه إن شاء الله تعالى.</p>	<p>بدون تصدير وأمّا الرؤيا فإنّما أتكلّف الكلام فيها على ما أعلمك من صعوبة المرام إن أردت الإقناع والبيان.</p>	4 ص ½	7

ولما كان الجدول قد كشف لنا بداية كل رسالة ونهايتها فإنّنا نتأكد من أن هذه الرسالة مجموع سبع رسائل مما دفع الناسخ إلى تسميتها "بالرسائل العميدية" نسبة إلى ابن العميد. وما تسميتها بالرسائل الطبيعية إلا إشارة إلى موضوعاتها. وأطلق تسمية الرسالة الأولى "في البرق والرعد" على الرسائل بأجمعها.

ويوضح ابن العميد في الرسالة الأولى عن اسم الأمير عضد الدولة الذي طرح عليه مسائل للإجابة عنها. ويعطف الرسالة الثانية على الأولى والثالثة على الثانية مما يوحي باسترسال بينهما. وينقطع الخيط الراهن بين الرسالة الثالثة والرابعة التي تستهل بـ "وله أيضاً ثم يتبعها التصدير العادي" وصل الكتاب للأمير الجليل عضد الدولة مولانا أدام الله بقاءه وأدام تأييده الذي أعاد به إلى عبده عادته في مسألته وأهله فيه لجليل مباحثته. ونلاحظ أن الإفصاح من جديد عن اسم عضد الدولة دليلاً على استقلال الرسالة وعلى كتابتها في مقام آخر. وما الجمع بين هذه الرسائل إلا من وضع جامع ما لأنّه لا تحكمه صلة معنوية. فإذا ما عنى المؤلّف بالرّابط فإنه يتبع موضوع الرسالة الأولى "السبب في وجود البرق والرعد مع الغائم الريبيعة والخريفية أكثر منها مع الشتوبة" بموضوع الرسالة الخامسة "الإبانة عن سبب قلة الأمطار بناحية مصر، وكثرتها بأرض الهند في الصيف خاصة". فالعلاقة على هذا النحو أكثر منطقية مما هي عليه بين السبب في وجود البرق والرعد وبين سبب قوع الذباب على الأجرام الملمس المنتصبة وثبتاته معلقاً على الحيطان والسقوف المنقلبة وبقائه منكساً على صفحات السيف المجلوّة.



تحقيق الصفحة الأولى من مخطوط المتحف العراقي : "رسالة في البرق والرعد"

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

من كلام الأستاذ الرئيس أبي الفضل محمد بن العميد رحمه الله إلى الملك  
عاصد الدولة بن بويه في صفة البرق والرعد

ذكر الأمير الأجل الجليل عاصد الدولة، مولانا أطّال الله بقاءه مسائل طبيعية جرت بحضرته، أجلّها الله، ورسم لعبد الإجابة عنها بما يكشف عن حقيقتها، ويزيل الشبهة فيها. وصادف ورود كتابه بهذا الذكر انصراف الخواطر عن الفكر كله واشتغالها بالخطب العارض حتى استقر على جهة المأموله وأجرى الله فيه على جميل العادة، وكشف الغمّ بما هيأه من جميل الولاية ومنحه من متجدّدات النعمة، ولذلك تأخر امتنال أمره، أعلاه الله، وأبطأ عليه الجواب عن كتابه. ومولانا الأمير الجليل أطّال الله بقاءه يجري عبده على رسمه في قبول عفوه وبسط عذرها وينعم بتأمل ما يجب به عن مسائله. ويجعله تأمل قابل ما يقتضيه الترسّل وقلة التعلم والاختصار والإيجاز. سأّل مولانا الأمير الجليل، أدام الله تأييده، عن السبب في وجود البرق والرعد مع الغمام الربيعية والخريفية أكثر منها في الشتوية وفي السحاب التي ينزل منها المطر وينزل عنها أوجد وأظهر منها فيما يصاحب الثلج. والجواب عن ذلك يقتضي إلا بأنه عن علل الرعد والبرق والسحاب والمطر والثلج والبرد ولا سيما العلة الفاعلة القريبة ثم التي هي لما عدناه العنصر والمادة وإنما خصصت العلة القريبة لأن القصوى هي مشيئة الله عز اسمه وإرادته فأمّا هذه الفاعلة لدينا فهي الحرارة والبرودة، وأمّا القائمة مقام المادة فالأخيرة المتحللة بالحرارة عن الأجسام الرطبة واليابسة.

### 2- مخطوط جامعة "ليدن": رسالة في الحمرة الحادثة في الجو

أشار فهرس مخطوطات جامعة ليدن إلى رسالة لابن العميد بعنوان "رسالة في الحمرة الحادثة في الجو". كما أشار إليها فؤاد سركين في تاريخ التراث العربي المجلد السابع، الآثار العلوية وما شابهها<sup>51</sup>. واستشهد كذلك بمراجع لـ"دابير/Daiber" يتحدث عن المخطوط ذاته.

51- فؤاد سركين، تاريخ التراث العربي، المجلد السابع أحكام النجوم، الآثار العلوية.

يتكون مخطوط "رسالة في الحمرة الحادثة في الجو" من ثمانى صفحات وهي بمعدل سبعة عشر سطراً في الصفحة الواحدة، واحتوت الصفحة الأخيرة على عشرة أسطر.

رقم النسخة 6/184/OT - في مكتبة جامعة ليدن - النسخة، حسب علمنا،

فريدة

- النسخة سليمة - تاريخ النسخ 514 هـ - الخط : نسخ -

المقاييس : 16 x 23.5

- مكتوب باليد - بدون عنوان.

## 2-1- الداعي إلى التأليف

يعلّ ابن العميد في هذه الرسالة ما يحدث من الحمرة في الجو. وهو يجيب عن أسئلة الأمير الذي لم يفصح عن اسمه. واكتفى في آخر الرسالة بالإشارة التالية : "فإن رأى الأمير الجليل أن يغير كلام عبده من ذهنه الثاقب ما يبيّن اتفاقه ويجر خلله ويؤهله للإجابة بما يدله على موضع ما كتب به من الإقناع فعل إن شاء الله وحده".

إن تسمية الأمير الجليل تظلّ غامضة وتحتمل تأويلات عدّة لعدّ الأرباء، وقد ترمز إلى عضد الدولة بما أنّ ابن العميد عاش في كنفه ووزر له دون سواه. وبذلك قد يفسّر عدم ذكر اسم الأمير بأنه معروف ولا يضرم بعض النوایا ولا يقصد منه نوعاً من التكتم.

وقد أفصح ابن العميد في "رسالة في البرق والرعد" عن اسم الأمير الذي أجاب عن أسئلته وهو عضد الدولة مثّماً توضّحه بداية الرسالة : "ذكر الأمير الأجلّ الجليل عضد الدولة، مولانا أطال الله بقاءه، مسائل طبيعية جرت بحضرته، أجلّها الله ورسم لعده الإجابة عنها بما يكشف عن حقيقتها ويزيل الشبهة فيها".<sup>52</sup>

---

52- مقدمة المخطوط.

نفهم إذن من هذا الشاهد أنّ عضد الدولة التمس الإجابة عن مسائل طبيعية من ابن العميد، وهو ما يكشف مبدئياً، عن تضليله في مثل هذه المسائل. وهو ما ينطبق أيضاً على تكتيفه بالإجابة في هذه الرسالة.

## 2-2-2- موضوع الرسالة

إن عملية الإجابة عن أسئلة الأمير أثرت على طبيعة التأليف وطبعه بأمررين هامين هما البدء بالتأثير النظري وبالطابع التعليمي الذي اقتضى تجسيم المفاهيم المجردة بأمثلة حسنة ومشاهدات حقيقة.

وإذا أردنا استجلاء منطق إجابة ابن العميد لقرأنا الرسالة من الأخير لنربط بين سؤال الأمير عن سبب ما يعرض من الحمرة وبين ما يشاهد من حمرة عند شروق الشمس وغروبها ومن نور في غمام أسود يظهر حمرة قانية أو مرمرية وحمرة تتوسط اللهب والدخان. فالهواء الدخاني يرى أحمر كما يظهر فوق النيران الموقدة. وتكتشف مثل هذه المشاهدات عن تفكير ابن العميد العلمي الذي ينطلق من الملاحظة ثم يسعى بعد ذلك إلى تعليلها. وهذا ما دفع ابن العميد إلى بدء رسالته بتنظير عام، مما يؤخر ظاهرياً الإجابة عن أسباب الحمرة الحادثة في الجوّ و يجعلها لا تتجلى بوضوح إلا في الصفحات الأخيرة.

ونقرأ هذه الرسالة من أسفل لنعرف منهج ابن العميد في التأليف. فقد عرف أولاً مكونات المادة واستحالتها. ومفهوم الاستحالة أساسى لفهم استحالة الدخان الصاعد عن الأرض إلى نار ومن ثم إلى إحداث حمرة في الجو. وبما أنّ هذه المسائل فلكية ومجردة وبما أنه مطالب بالإفهام والإقناع بأى حال فإنّ صاحب الرسالة بنى إجابته على مقدمات عامة، وهي وإن أربكت تسامي الإجابة فإنّها حرصت على التوضيح. ولهذا فإنّ تحليل رسالة ابن العميد يركّز في مرحلة أولى على مكونات المادة واستحالتها وهي تمثل المقدمات العامة ثم يهتم في مرحلة ثانية بحركة الكواكب التي تفسّر أثر الحمرة في الجو.

وتعد الشمس أظهر الأجرام في الإحماء وتولية الحرارة فيما تحتها من الأجرام البسيطة. أما الأرض والماء فإنّهما جرمان ثقيلان، لذلك فإنّ الإحماء والسخونة يظهران فيهما بصورة أقلّ وكذلك المركبات منهما.

فمن الأرض يصعد جوهر دخان حارٌ يابس. ومن الماء يصعد جوهر حارٌ رطب وهو البخار، ثم إن الدخان والبخار يمترجان في الصعود ويحافظان على هذا الامتزاج فترة يسيرة. ويستحيل كلّ جسم من هذين الجسمين إلى ما هو أقرب من طبعه. ومن هذا المنطلق فإنَّ الدخان يستحيل إلى نار إذا اشتدَّ حرَّه وبيسه، كما أنَّ البخار يستحيل إلى ماء إذا تحول الحرَّ إلى برد. وإذا أمعن البخار في الارتفاع فإنه يتشكّل في مرحلة أولى إلى سحاب فإذا ازداد صعوداً صار ماء.

أما الدخان فتحلقه تقلبات أعقد مما تلحق البخار ليصبح ناراً. ويكمِّن التقلُّب الأول في أنَّ البرد المنبع عن الغمام يحاصر الدخان. ثم إنَّه في بعض الحالات يفقد صفات الرطوبة فيشتَّتُ بيسيه ويستحيل ناراً. وقد يدفع الغمام الدخان إلى حركة معاكسة لحركته كأنَّ يقذفه سفلاً فيظهر في شكل الصواعق، وقد يتعجب الإنسان العادي من نزول النار سفلاً، رغم أنَّ حدوثها في العلوِّ طبيعي. ويتعرَّض الدخان المستحيل إلى نار والبخار المستحيل إلى ماء إلى تقلبات كأنَّ ي النف الماء وإنْ رسب في الهواء. كما أنَّ النار قد تندفَّ إلى أسفل وإنْ طفت علواً.

وكما يستحيل البخار ناراً بهبوط النار العالية عليه. ويجمِّس ابن العميد هذه الصورة بمثُل السراجين المنارين الواحد فوق الآخر. فإنَّ أطفئ السراج الأسفل سرَّى جوهر النار من الأعلى في الدخان فأحاله ناراً بلا زمان محسوس.

ونخلص إلى القول إنَّ الحمرة الناشئة في الجوَّ تصدر عن الأجرام العلوية، وقد وضح ابن العميد في القسم الأول من الرسالة مكونات المواد وسبل استحالتها. إذ لا يفهم حدوث الحمرة في الجوَّ إلاً بمعرفة مفهوم الاستحالة لأنَّ حمرة الجوَّ تنشأ عن استحالة الدخان إلى نار وإلى صواعق.

## الصفحة الأولى والثانية من مخطوط "رسالة في الحمرة الحادثة في الجو"



### 3-2- مخطوط مكتبة "بوهار"

عثرنا على مجموعتين من الرسائل، الأولى في مكتبة "بوهار" والثانية في مكتبة جامعة عليجره، وتبين أنهما يشتراكان في قدر كبير من الرسائل، إلا أنّ مجموعة "بوهار" جاءت أشمل، ولذلك نبدأ بوصفها ثم نصف المجموعة الثانية ونقارن بينهما.

أشار فهرس المخطوطات العربية في مكتبة "بوهار" إلى رسائل ابن العميد. وقد أعدّه شمس العلماء م. هدایات حسین خان بهادر<sup>53</sup> أستاذ اللغة العربية والفارسية في جامعة كلکیتا. وورد ذكر ابن العميد في الصفحة التاسعة والأربعين بعد الأربع مائة، ويحمل مخطوط رسائله رقم 412، وأشار "کارل بروکلمان" في تاريخ الأدب العرب<sup>54</sup> إلى وجود هذه الرسائل في مكتبة "بوهار".

### 3-1- وصف المخطوط

يتكون مخطوط مكتبة بوهار من ثلاثة وعشرين وثلاثمائة صفحة.

- رقم المخطوط : 412 - المكان : مكتبة "بوهار" في الهند.
- المخطوط حسب علمنا فريد إلا أنه يشترك في عدد من الرسائل وردت في ميكروفم نصفه في الفقرة اللاحقة.

53- Shams U "Ulama" M. Hidayat Husain Khan Bahadur, (1923), catalogue raisonne of the Buhar library, volume II, Calcutta, Impérial library, P.449, n°412.

54- نقله إلى العربية عبد الحميد النجار، 1961، ص 119

- النسخة سليمة - **الخط** : نسخ، مكتوب باليد - المقياس : 11 x 22.5
- معدل الأسطر في الصفحة سبعة عشر سطرا باستثناء الصفحة الأولى التي اشتملت على تسعه أسطر والأخيرة فقد احتوت على عشرة أسطر.

**أول المخطوط** : تبدأ هذه المجموعة من الرسائل بمقدمة من وضع جامع هذه الرسائل بدليل ما تضمنته من دعاء وألقاب، وعرف فيها صاحبها ابن العميد فذكر اسمه وتوليه الوزارة لركن الدولة أبي علي حسين بن بويه الديلمي والد عضد الدولة. ويؤكد مثل هذا التعريف نسبة هذه الرسائل إلى أبي الفضل لا سيما وأنَّ الأب والابن برعايا الترسُّل والوزارة .

ويردف هذا التعريف بالإشارة إلى الرسالة الأولى التي تتعت بالرسالة "المطبخية" التي يعرض فيها ابن العميد بصدق له غير المكتوب إليه. ولا نعلم من أين استقىَت هذه المعلومات ؟ أهي قديمة أم أضافها شمس العلماء م. هدايات حسين خان بهادر واضع فهرس المخطوطات العربية لمكتبة بوهار .

**نهاية المخطوط** : ختم مخطوط بوهار برقة لابن العميد في العتاب إلى بعض أصدقائه تحت رقم 51، وجاء في أولها : "كنت أحسب أنه مولاي أطل الله بقا لا يسمع في قول الوشاة، ولا يعي كلام الحساد" وجاء في آخر هذه الرقة : "فما أنت بسيله آخذًا بالأدب الموروث من آبائك ومستغني بالله على أضداده وأعدائه، فإن وفقت للتوبة والإنابة فلا مقطن من إصلاحك وإن حرمتها رأيت سوء أصحابك، والسلام على من اتبع الهدى".

ونلاحظ أنَّ الناسخ وضع تقديمًا موجزاً لهذه الرسائل اعتماداً على ما لاحظناه من اختلاف في لون الحبر بين التقديم ومنت الرسائل. وينصَ التقديم على ذكر نمط الكتابة، فهو رسالة أم كتاب أم رقعة أم معماة أم تعليم مطلق في صيغة "وله إلى". ولا ندرى هل اجتهد جامع هذه الرسائل في التنميط أم نقل ذلك من مخطوط سابق قد يرجع إلى ابن العميد وقد لا

يرجع. ويظلّ السؤال قائماً عمن تولّى تسمية هذه الرسائل؟ وما سمة كلّ نمط؟

ويقوى التساؤل إذا علمنا أنّ مسكونيه والتعالي والحراري يتحدّثان عن رسائل ابن العميد لا عن الرقعة والمعمّة. وقد نقبل التداخل بين الكتاب والرسالة فحسب لكن أن نردها بالرقعة وبالرسالة المعمّة فذلك يبعث على الحيرة.

ونختار في أمر الانتقال السريع من نمط إلى نمط. أيعكس قناعة بسمة كلّ نصّ؟ أم تدخلًا في كيفية ضمّ هذه الرسائل لأنّنا لا نفهم لماذا لم تتناول نصوص كلّ نمط؟

وتتوزّع نصوص مخطوط بوهار على النحو التالي :

-1 25 رقعة تحمل أرقام التسلسل التالية : 20 و 21 و 22 و 24 و 25 و 27 و 30 و 31 و 33 و 34 و 36 و 38 و 39 و 40 و 41 و 42 و 43 و 44 و 45 و 46 و 47 و 48 و 49 و 51 و 53.

-2 17 كتاباً وتحمل أرقام التسلسل التالية : 3 و 4 و 5 و 6 و 7 و 8 و 9 و 10 و 11 و 13 و 14 و 15 و 16 و 17 و 29 و 32 و 54.

-3 5 رسائل تحمل تسلسل الأرقام التالية : 1 و 23 و 26 و 35 و 37.

-4 نصوص مجهرة الهوية وتحمل الأرقام التالية : 2 و 18 و 19 و 28.

-5 معمّة واحدة تحمل رقم 12.

- رقعتان في كلّ واحدة منها معمّة إلى أصدقائه تحملان رقمي 50 و 52.

نلاحظ إذن أنّ أنماط الكتابة متداخلة، فالرسائل أو ما اصطلاح عليها بالرسائل تتصدر المجموعة بالرسالة المطبخية وتختتم مجموعة هذه الرسائل بكتاب. وبذلك تضمّ هذه المجموعة 54 شكلاً من أشكال الكتابة.

#### 4-2 ميكروفلم جامعة عليجره

حصلت على ميكروفلم لرسائل ابن العميد من مكتبة جامعة عليجره.

## 4-1- وصف المخطوط

- العنوان : Ruqat-e-IBNAMID SUBHANULLAH Collection -  
الرقم : 728 : 892 - النوع : ميكروفلم وقياسه 126 مل  
الخط : نسخ - عدد الأسطر : ثلاثة عشر سطرا في الصفحة الواحدة

أشفع الميكروفلم في مواضع عديدة بـ University library Aligarh (مكتبة جامعة عليجره) وصدر بمقترنة موجزة تتسب الرسائل إلى ابن العميد جاء فيها : "بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله حق حمده وصلواته على محمد رسوله وعلمه عليه أوصيائه المعصومين أجمعين".

أما بعد، فهذه رسائل الصدر الإمام السعيد الشيخ الأستاذ تاج الأدباء رئيس الوزراء أبي الفضل بن العميد". وليس هذا التقديم من وضع ابن العميد بحكم أسلوب الإشارة والدعاة قوله : "تغمّد الله بسجال رحمته وغفرانه وأسكنه مقر جناته وأحله من رياض القدس موطنه"<sup>55</sup> ولا يشير الميكروفيلم إلى عدد الرسائل إنما يبيّنها بـ " فمنها رسالة كتبها إلى بعض أصدقائه تسمى المطبخية. ويثير هذا التقديم استفهاما عن طبيعة هذه المجموعة أهي "رفع" مثلا ورد ذلك في الصفحة الأولى من الميكروفيلم أم هي رسائل مثلا قدمت به الرسالة لأولى وقد قدمت على أنها رسالة في مخطوط مكتبة بوهار ؟

وتبيننا مما صدرت به نصوص هذه المجموعة أنها تطلق تسمية رسالة على النص الأول والثاني والعشرون والسادس والعشرون والسادس والثلاثون والثامن والثلاثون ومجموعها خمس رسائل. وتطلق تسمية كتاب على النص الثالث والتاسع والعشرون والثالث والثلاثون. وتطلق تسمية رقعة على خمسة عشر نصاً وذلك في النص التاسع عشر والعشرون والحادي والعشرون والثالث والعشرون والرابع والعشرون والسابع والعشرون والثلاثون والواحد والثلاثون والثاني والثلاثون والرابع والثلاثون والخامس والثلاثون والسابع والثلاثون والتاسع والثلاثون والأربعون والأحد والأربعون.

---

55- الصفحة الأولى من رسائل ابن العميد في ميكروفلم مكتبة جامعة عليجره.

وينعت النص الخامس والعشرون برسالة معماة ولا ينعت سبعة عشر نصاً بتسمية. ولا يصدر إلا بعبارة عامة "وله إلى". وهي ترد في النص الثاني والرابع والخامس والسادس والسابع والثامن والتاسع والعشر والحادي عشر والثاني عشر والثالث عشر والرابع عشر والخامس عشر والسادس عشر والسابع عشر والثامن عشر والثامن والعشرون.

ولا نستطعن من تسمية "وله إلى" نمط الكتابة، أيقصد منها "رقعة" أم كتاباً أم رسالة أم معماة؟ وهل تعينا بني هذه النصوص على تحديد أنماطها؟

ونخلص من هذا الوصف إلى أنَّ الميكروفلم يضم واحداً وأربعين نصاً يحمل تسمية عامة (وله إلى...) في سبع عشرة مرّة وتسمية "رقعة" في خمس عشرة مرّة و"رسالة" في خمس حالات، وكتاب في أربع حالات. ونتساعل عن معانٍ هذه التسميات رسالة وكتاب ورقعة وله. هل رسالة وكتاب مترادافان ومترادلان في الاستعمال أم يتسم كلُّ نمط بسمات خاصة؟ وهل تختص الرقعة بمقام محدد؟ وما القصد من نعت الرسالة بمعماة؟ ولو ضمت الرسائل والرقع والكتب في مجموعات وتتالت في النمط الخاص بها لأقررنا بأنَّ صاحب هذه المجموعة يصنف النصوص ويميز بينها. أمّا أن تتدخل في التوزيع فإنّها قد لا توحى بمنطق معين ولا تتمكن من التخمين بأنَّ تسمية (له) معطوفة على ما قبلها.

\*:

### 3- نتائج البحث

كشفنا في هذا البحث عن رسالتين علميتين لابن العميد، الأولى بعنوان "رسالة في صفة البرق والرعد" عثرنا عليها في المتحف العراقي تحت رقم 594. وقد كتبت بتاريخ الثالث من رمضان لسنة 639 هـ الموافق لسنة 1242 للميلاد. وهي في ثلاثة وثلاثين صفحة.

وكشفنا من البنية الداخلية للرسالة أنها تتكون من سبع رسائل يدلُّ عليها الابتداء والانتهاء وظهور اسم الأمير أو الإشارة إليه بضمير الغائب مع تنوع الموضوعات. وهذا ما يوضح تسمية هذا المخطوط بالرسائل العميدية.

واهتدينا إلى رسالة علمية ثانية لابن العميد ضمن مخطوطات جامعة "ليدن" بعنوان "رسالة في الحمرة الحادثة في الجو". وهي تتكون من ثمانى صفحات.

وعثرنا على مجموعتين من الرسائل الإخوانية الأولى في مكتبة "بوهار" والثانية في مكتبة جامعة "عليجره". وتبينا أنّهما يشتراكان في قدر كبير من الرسائل إلّا أنّ مجموعة "بوهار" جاءت أشمل. وقد فارقا بين المجموعتين إلّا أنّ المجال لا يسمح بنشر أوجه المقارنة، ولذلك آثرنا الإيجاز في التعريف برسائل ابن العميد واستجلاء بعض خصائصها.

ونكون، "بما أثبتناه من رسائل، قد أغتنينا مدونة ابن العميد ومن ثم استطعنا منزلة الرجل اعتمادا على رسائله الفعلية المطلولة وال الكاملة. وبذلك لم تعد أحكام الأدباء والمؤرّخين على براعة ابن العميد في الترسّل والعلم مجرد تقرير بما أثنا جسمنا ما جاء في الكتب الأدبية والعلمية من أقوال عن ابن العميد بكتاباته الفعلية.

وخلصنا إلى أنّ النزول البسيط من رسائل ابن العميد يتضارب مع المدة الطويلة التي قضتها في الوزارة إذ امتدت أكثر من ثلاثين سنة مع ما نقتضيه من مراسلة الأمراء والقوّاد وعمال النواحي والقضاة والإخوان.

ونقر، رغم ما اهتدينا إليه من رسائل ابن العميد في المتحف العراقي ومكتبات "بوهار" و"عليجره" و"ليدن" بأنّا لم نعثر بعد على رسائله في النزاع والعزل والتعيين والتعهد بالوفاء ونقض العهود والأيمان والزجر والتوبیخ والتوجيه والاسترشاد، ورسائل المطالبة بالجزية والصلح والفاء والرسائل بين الأمير والعمال والقوّاد. وقد شاعت مثل هذه الرسائل لما عرفته الدولة البویهیة من اضطراب وانتشار الغدر ونقض العهود والمواثيق وعدم احترام الأيمان المغافلة والمواثيق المؤكّدة. وإذا كان قد أشرنا إلى المواضيع الكامنة لما نقتضيه الوزارة من ترسّل فإنّا عثرنا على إشارات إلى رسائل ابتداء وجهها ابن العميد ولم تكن ضمن ما عثرنا عليه من رسائل مما يفترض وجود مجموعة كامنة من الرسائل لا ندرى هل ضاعت أم مازالت مكونة في المكتبات.

ومن نتائج هذا البحث أننا تبيناً، مما عثرنا عليه من الرسائل المخطوطية الأدبية والعلمية كاملة البنية، أنَّ ابن العميد يوظف الإقناع في وعد الغزارة والعصابة ووعيدهم ليعدلوا عن ثوراتهم<sup>56</sup>. وهو يعمد إلى إقناع الأمير ضد الدولة حتى فيما كتب له من رسائل علمية. ولا نتصور أنَّ ابن العميد يكتفي بوصف أشواقه في رسائله لبعض إخوانه إنما نعتقد أنه يوثق صلته بهم ليؤثِّر فيهم ويرسخ في أذهانهم ما نحت لهم من فضائله نحنا مباشراً أو ضمنياً. وما يدعم هذا المسلك في الفهم أنَّ شخصية ابن العميد القوية أكسبته القدرة على مواجهة الأمراء والقواد والقضاة ورفعت ترسُّله عن المدح والتذلل، كما أكسبه خوض الحروب شدة عناه حتى إنَّ ركن الدولة رغب في الاستسلام والهروب في بعض الحروب إلا أنَّ ابن العميد منعه من ذلك وقوى عزيمته. وانعكست، في رأينا، هذه الفضائل على تشكيل رسائله فطبعتها بالقوة في التعامل وبروح المواجهة والإصرار على الإقناع تخير أنجع الخطط.

### قائمة المصادر<sup>57</sup>

- أبو عمران، نور الدين علي بن الوزير (م 673 هـ)، المرقصات والمطربات، نشر دار حمد ومحبيو، القاهرة، 1973 ، وقد أخذ عن الطبعة الأولى في القاهرة 1286 هـ
- أبو الفداء، عماد الدين إسماعيل (ت 732 هـ)، المختصر في أخبار البشر، ج 2، مصر الأتابكي، جمال الدين أبي المحاسن يوسف بن تغري بردي (ت 874 هـ)، النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، ج 4 ، ط. مصر ، دت ،
- بن الأثير عز الدين (ت 630 هـ)، الكامل في التاريخ، ج 8، دار صادر، بيروت، 1965.

56- انظر إلى مخطوط مكتبة بوهار : وله رقعة إلى صديق له يعاتبه ويستعطفه (تحت رقم 22)، رسالة التوبة كتبها إلى الشريف أبي الحسن (تحت رقم 23)، رقعة في معاتبة بعض أصحاب الدواوين وهو حسين بن بشر (تحت رقم 27)، رقعة معاتبة وشكالية إلى رئيس من أصدقائه وهو الظهير (تحت رقم 30)، رقعة إلى صديق بيشره (تحت رقم 41)، رقعة إلى الشيخ عماد الدولة أبي عبد الله محمد بن أحمد وهو بمصر في معاتبة وتعریض ومداعبة (تحت رقم 46)، كتاب وعيد إلى إحسان بن جراح لما نهب الرملة وخالف الدولة (تحت رقم 54).

57- لم ثبت قائمة المراجع العربية والأجنبية لنختصر عدد صفحات هذا البحث.

- ابن خلدون عبد الرحمن (ت 808 هـ)، كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر في أيام العرب والجم والبربر ومن عاصرهم من ذوي السلطان الأكبر، المجلد الرابع القسم الرابع ط. لبنان 1958.
- ابن خلكان أبو عباس أحمد بن محمد (ت 681 هـ)، وفيات الأعيان و أنباء أبناء الزمان، المجلد الخامس، تحقيق إحسان عباس، بيروت، دار صادر، (د ت).
- ابن رشد الحفيد، أبو الوليد محمد (ت 595 هـ)، تلخيص الآثار العلوية، تقديم وتحقيق جمال الدين العلوي، دار الغرب الإسلامي، بيروت لبنان 1994.
- ابن طباطبا المعروف بابن الطقطقي، محمد بن علي (ت 709 هـ)، تاريخ الدول الإسلامية، ط بيروت، 1960.
- ابن قتيبة الدينوري، أبو محمد عبد الله بن مسلم (ت 276 هـ / 879)، كتاب الأنواء (في مواسم العرب)، مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية بحیدر آباد الهند 1956.
- ابن هلال الصابي، غرس النعمة أبو الحسن محمد بن هلال (ت 480 هـ)، تحقيق صالح الأشتر، دمشق، مجمع اللغة العربية، 1967.
- إخوان الصفاء، رسائل إخوان الصفاء وخلان الوفاء، الجسمانيات، الطبيعيات، المجلد الثاني دار صادر للطباعة والنشر، بيروت 1957.
- التنوخي، القاضي أبو علي المحسن بن علي (ت 384 هـ)، كتاب الفرج بعد الشدة، ج 1 ، تحقيق عبد الشالجي، دار صادر، بيروت.
- نشوار المحاضرة وأخبار المذاكرة، ج 1 و 2 ، طبع مارجليلوث، القاهرة، 1921.
- نشوار المحاضرة ج 3 و 8، نشر المجمع العلمي، دمشق، 1930.
- التوحidi أبو حيان (ت 414 هـ)، الإمتناع والمؤانسة، مكتبة دار الحياة، بيروت (د ت).
- مثالب الوزيرين، تحقيق إبراهيم الكيلاني، دار الفكر، دمشق، 1961.
- الصدقة والصديق، تحقيق إبراهيم الكيلاني، ط دمشق، 1964.
- المقايسات، تحقيق حسن السنوبي، ط 1 ، مصر، 1929، ص 87 وتحقيق محمد توفيق حسين بغداد مطبعة الإرشاد 1979.
- الرسالة البغدادية تحقيق عبد الشالجي بيروت.
- الهؤامل والشوامل، نشر أحمد أمين والسيد أحمد صقر، القاهرة، 1951.
- التعالبي النيسابوري، أبو منصور عبد الملك بن محمد بن إسماعيل (ت 429 هـ)، بيتيمة الدهر في محسان أهل العصر، دار الباز للنشر والتوزيع، مكة المكرمة.
- الحر العالمي، محمد بن الحسن (ت 1104 هـ)، أمل الآمل، تحقيق السيد أحمد الحسيني، القسم الثاني، بغداد، مكتبة الأنبلس، د ت.

الحضرى القىروانى أبو إسحاق إبراهيم بن علي، جمع الجوادر فى الملح والتوادر، تحقيق على محمد البجاوى، ط 1، دار إحياء الكتب العربية مصر.

الحموى ياقوت، إرشاد الأريب إلى معرفة الأدب، ج 4 ، ط مصر، 1927 ص 9 (أورد خبر ابن خالويه لما شكا سوء حاله إلى ابن العميد)، ج II ط مصر، 1924 ص 90 5 أورد الشاعلى بيتن لمسكويه في مدح ابن العميد، ج II ص 274 (أورد خبر الصاحب لما كان كاتبا عند ابن العميد).

الحنفى، أبو الفلاح عبد الحى بن عماد، (ت 1089 هـ)، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، مصر، 1350.

الدمشقى عماد الدين أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشى (ت 774 هـ)، البداية والنهاية في التاريخ، مصر.

الذهبى الحافظ (ت 748 هـ)، العبر في خبر من غير، ج 2، تحقيق فؤاد سيد، ط الكويت، 1961.

السيوطى، جلال الدين عبد الرحمن (ت 911 هـ)، تاريخ الخلفاء، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم دار الفكر العربي القاهرة.

الصابى أبو إسحاق، (ت 421 هـ)، المنتزع من كتاب الناجى، تحقيق وشرح محمد حسين الزبىدى، ط، العراق، 1977.

الصابى، بو الحسن الهلال بن المحسن، (ت 448 هـ)، الوزراء أو تحفة الأمراء في تاريخ الوزراء، تحقيق عبد السたار أحمد فراج، دار إحياء الكتب العربية مصر 1958.

أقسام ضائعة من كتاب "تحفة الأمراء في تاريخ الوزراء" ، جمعها وعلق عليها ميخائيل عواد ط. بغداد 1948.

الصاحب بن عبد، أبو القاسم إسماعيل (ت 385 هـ)، الرسائل، تحقيق عبد الوهاب عزام وشوقى ضيف، دار الفكر العربي، القاهرة، 1966.

الصفدى صلاح الدين خليل بن أبيك (ت 763 هـ)، الوافى بالوفيات، الجزء الثانى، ط إستانبول، 1949.

القططابى، جمال الدين أبو الحسن علي بن يوسف (ت 646 هـ)، تاريخ الحكماء، وهو مختصر الزوزنى المسمى بالمنتخبات.

الهمداني، محمد بن عبد الملك (ت 521 هـ)، تكميلة تاريخ الطبرى، تحقيق البرت يوسف كنعان، ج I ط 1، 1959 239.

## قائمة المراجع العربية

- ابن رمضان، صالح، (2001)،  
الرسائل الأدبية من القرن الثالث إلى القرن الخامس للهجرة (مشروع قراءة إنسانية)،  
تونس 655 ص.
- البستاني، بطرس  
دائرة المعارف، طهران، (دت) المجلد الأول، ص ص 617-619.
- بولخامي مختار  
نظريّة الطبيعيات عند ابن سينا، دار الحادثة للطباعة والنشر، بيروت، ط 1، 1986.
- بيومي السباعي  
تاريخ الأدب العربي في العصر العباسي بالشرق، مصر، 1958، ط 2 ص 138.
- حسام محي الدين الآلوسي  
فلسفة الكندي وآراء القدامى والمحدثين فيه، دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت، ط 1  
1985.
- خليفة حاجي  
كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، مكتبة المثنى، ط بغداد ج I ص 902.
- خليل مردم بك  
ابن العميد، دائرة المعارف، إدارة فؤاد أفراح البستاني، المجلد الثالث، بيروت 960 ،  
ص ص 395-398.
- خورشيد، إبراهيم زكي والشناوي، أحمد و يونس عبد الحميد  
دائرة المعارف الإسلامية، ط كتاب الشعب (المقدمة مؤرخة في 1933 ) .
- الزركلي، خير الدين  
الأعلام، قاموس تراجم لأشهر الرجال والنساء من العرب والمستعربين والمستشارين،  
الجزء السادس، بيروت، دار العلم للملايين ص 98.
- الزيّات ، أحمد حسن  
تاريخ الأدب العربي، مصر، د ت، ص ص 217-218.
- زيدان، جرجي  
تاريخ آداب اللغة العربية، ج III ، دار الهلال ط مصر دار الهلال ص ص 272-274

## **سزكين فؤاد**

تاریخ التراث العربي : أحكام النجوم، الآثار العلوية وما شابهها، ترجمة عبد الله بن عبد الله حجازي، ط الرياض، جامعة الملك سعود ص 396-401.

## **الطرابلسي، إبراهيم أفندي الأحدب**

كشف المعانی والبيان عن رسائل بدیع الزمان، ط بيروت، 1921 ص 161 و ص 190.

## **فروخ، عمر**

تاریخ الأدب العربي الأعصر العباسية، بيروت 1968 ، ص ص 500-503.

## **القمي عباس بن محمد رضا**

كتاب الکنى والألقاب الجزء I، مطبعة العرفان ط صيدا 1939 ، ص 352-355 (ألف)  
القمي كتابه في شهر شعبان سنة (1357)

## **قمي عباس**

فوائد الرضوية في أحوال علماء المذهب الجعفرية، ج II ط بخانه مركز خبایان ثامر خسرو (دت) ص 521-527.

## **قمير يوحنا**

فلسفه العرب، الکندي، دار الشرق بيروت 1982.

## **حکالة، عمر رضا، (1960)**

معجم المؤلفین ط. دمشق ج 9.

## **الكتوري**

إعجاز حسني النيسابوري، كشف الحجب والأستار عن أسماء الكتب والأسفار، عنى بطبعه سوسایتی رکین إیشیاتک بتصحیح محمد هدایت حسین ط کلکته، 1330 هـ  
ص 391.

## **مردم بك، خليل**

جمهرة المغنین، دمشق، 1964 ، ص

## **الندیم، أبو الفرج محمد بن یعقوب إسحاق**

المعروف بالوراق، الفهرست، ط. طهران ص 149.

## قائمة المراجع الأجنبية

**Encyclopédie de l'Islam (ancienne édition)**

Rukn Al Dawla, p p 145-146

**Encyclopédie de l'Islam (nouvelle édition)**

Adud Al Dawla, p p 145-146

**Encyclopédie de l'Islam (nouvelle édition)**

Les Buyides ou les Buwayhides, p p 1390-1397

**Encyclopédie de l'Islam (nouvelle édition)**

Ibn Al Amid p p 725-726

Geschichte Der arabischen

Literatur von Prof Dr C. Brocklman Erster suplement band 1937 P°153

**Nicholson, Reynold, (1923),**

A literary History of the Arabs, Third Impression p p 266-267.

**Shans-Ulama M. Hidayat Husayn Khan Bahâdur, (1923),**

Catalogue Raisonné of the Buhar library, volume II, catalogue of the Arabic Manuscripts in the Buhar Library, Calcutta, Impérial Library P°449.

## **الباب الثالث : النصوص المحققّة**

**الفصل الأوّل : الرسائل العلميّة**

**الفصل الثاني : الرسائل الأدبيّة**

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إنَّ أَفَاضلَ الْبَحْثُ عَنْ هَذَا الضَّرْبِ مِنَ الْعِلْمِ يَذَكُرُونَ أَنَّ الْأَجْرَامَ الْبَسيِطَةَ الْمَلَقَبَةُ عِنْدَهُمْ بِالْاسْتِقْصَاتِ وَهِيَ النَّارُ وَالْهَوَاءُ وَالْمَاءُ وَالْأَرْضُ مُتَفَقَّةٌ فِي الْعَنْصَرِ، مُخْلَفَةٌ فِي الصُّورَةِ. وَيَعْنُونَ بِالْعَنْصَرِ الْمَادَّةِ إِذَا نُقْشَتْ بِصُورَةٍ مُخْلَفَةٍ أَحَدَثَتْ أَنْوَاعًا مُتَبَايِنَةً. وَيَكُونُ الَّذِي يَفْصِلُ بَعْضَهَا عَنْ بَعْضٍ وَيُمْيِزُ أَحَدَهَا مِنَ الْآخَرِ نُوْعَتْ مُبَيِّنَةً عَنْ ذَاتٍ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْ تُلْكَ الصُّورِ الْمُخْتَصَّةِ بِنَوْعٍ نُوْعٍ. وَيَقِيمُونَ لِذَلِكَ مَثَلًا فِي الْأَجْرَامِ الصَّنْاعِيَّةِ كَالْذَّهَبِ وَالْفَضَّةِ إِنَّهُمَا ذَاتَانِ مَهِيَّأَتَانِ لِقَبْوِ الْصُّورِ الْمُخْلَفَةِ. وَالصَّاغِرُ يَمْتَلَّهُمَا بِمَثَلٍ مَثَلٍ وَيَنْقُشُهُمَا بِصُورَةٍ صُورَةٌ فَإِنَّهُ يَصْنَعُ مِنْهُمَا وَهُمَا سَبِيلَكَانِ كُوزِينِ، وَيَقْلِبُهُمَا وَهُمَا كُوزَانَ قَدْحِينَ وَيَصُوْغُهُمَا وَهُمَا قَدْحَانَ طَوْقَيْنَ فَتَكُونُ الْمَادَّةُ وَاحِدَةٌ وَمِنَ الْذَّهَبِ وَالْفَضَّةِ وَالصُّورِ مُخْلَفَةٌ مُتَبَايِنَةٌ. وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مُخَالِفٌ لِصَاحِبِهِ بَنْعَتْ بَيْنَ عَنِ الصَّيْغَةِ الْمُخْتَصَّةِ بِهِ. فَإِنَّا نَنْعَتُ الْكَوْزَ بَنْعَتْ خَاصَّ نَمِيزَهُ عَنْ غَيْرِهِ وَنَصْفَهُ بَصَفَةٍ تَفَرِّزُهُ. عَنْ سَوَاهُ وَتَفَرِّدَهُ. فَإِنَّا أَخْبَرْنَا عَنْهُ بِجَمْلَةٍ مِنَ الْقَوْلِ وَجِيَّزةٌ تَبَيِّنُ عَنِ ذَاتِهِ، وَتَأْتِي مِنْ وَرَاءِ صُورَتِهِ فَتَخْلُصُهُ بِذَلِكَ مِنَ الشَّبَهَةِ، وَتَخْلُصُهُ مِنَ مَنْازِعَةِ غَيْرِهِ فِي الشِّرْكَةِ. وَكَذَلِكَ يَجْرِي الْأَمْرُ فِي الطَّبِيعَةِ. فَإِنَّ لَكُلِّ جَسمٍ مِنْهَا مَادَّةٌ وَهِيَ كَالْذَّهَبِ وَالْفَضَّةِ لِلْمَصْوَغَاتِ. وَصُورَةٌ تَصْوِرُ ذَلِكَ الْجَسمَ، وَتَنْقُشُهُ، فَيَأْتِي فَيَأْتِي مِنْ مَجْمُوعِهَا نُوْعٌ نُوْعٌ مِنَ الْمَشَاهِدَاتِ وَيَكُونُ النَّعْتُ الْمُخْتَصَّ بِكُلِّ وَاحِدٍ هُوَ الْقَوْلُ الدَّالُّ عَلَى ذَاتِ صُورَتِهِ الْمُخْتَصَّةِ بِهِ لَا الْمَبْنِيَّ عَنْ مَاهِيَّتِهِ الْمَشَارِكَةِ لَهُ وَلِغَيْرِهِ. فَإِنَّا النَّارُ وَالْهَوَاءُ وَالْمَاءُ وَالْأَرْضُ إِذَا هِيَ أَجْسَامٌ طَبِيعِيَّةٌ فَلَهَا لَامْحَالَةٌ مَادَّةٌ مُتَفَقَّقَ فِيهَا، وَصُورَةٌ مُخْلَفَةٌ. وَلَكُلِّ صُورَةٍ نَعْتُ وَصَفَةٌ يَدْلَانُ عَلَى ذَاتِهَا، وَيُمْيِزُهَا عَنْ أَخْوَاتِهَا. فَالنَّارُ مَنْعُوتَةٌ بِالْحَرَارَةِ وَالْبَيْسِ. وَالْهَوَاءُ بِالْحَرَارَةِ وَالرَّطْبَوَهِ. وَالْمَاءُ بِالْبَرْوَدَةِ وَالرَّطْبَوَهِ. وَالْأَرْضُ بِالْبَرْوَدَةِ وَالبَيْوَسَةِ. وَكُلُّ اثْنَيْنِ مِنْهُمَا مُتَجَاوِرِيْنِ، مُشَتَّرِكَانِ فِي بَعْضِ مَا يَنْعَتُونَ بِهِ، وَيَخْتَلِفُونَ فِي بَعْضِهِ. فَإِنَّ النَّارَ وَالْهَوَاءَ مُشَتَّرِكَانِ فِي الْحَرَارَةِ وَمُخْتَلِفَانِ بِالْبَيْسِ وَالرَّطْبَوَهِ. وَالْهَوَاءُ وَالْمَاءُ مُشَتَّرِكَانِ فِي الرَّطْبَوَهِ. وَمُخْتَلِفَانِ بِالْحَرَارَةِ وَالْبَرْوَدَةِ. وَالْمَاءُ وَالْأَرْضُ مُشَتَّرِكَانِ فِي الْبَرْوَدَةِ وَمُخْتَلِفَانِ فِي الرَّطْبَوَهِ وَالْبَيْسِ فَقَدْ ظَهَرَ أَنَّ كُلَّ مُتَجَاوِرِيْنِ مِنْ هَذِهِ

الأجسام الأربع متقان في المادة وبعض الصورة وإنما يميزه عن صاحبه ويفرزه عن مجاوره مايختلفان به من باقي الصفة. فإن توهם أشتراكمها فيه واستبدال أحدهما ببقية صفتة الخاصة به صفة مایلية فقد اتفقا بالحقيقة وصارا نوعا واحدا وتمثل ذلك بمثال فسول إن الهواء مجاور للنار من جهة ولماء من جهة وهو مخالف للماء بحرارته فإن الماء بارد رطب، والهواء حار رطب. فمتنى خلع الهواء رطوبته فاستبدل بها ييسا صار نارا، ومتنى نزع حرارته. واكتسى بردا صار ماء. وكذلك يجري الأمر في الأربعة فإن كل واحد منها هو بالفعل ذاته، وبالقوة مجاوره. وأعني بالفعل الصورة الحاضرة وبالقوة الصورة التي يكون الشيء مستعداً للانتقال إليها. ويظهر هذا المعنى الاستشهاد ببعض المشاهدات ليكون أثبت في التصور وأقوى في التخيل. ول يكن ذلك هو الحمام. فإن الماء يصب على صحنه وهو مسخن بالوقود، مكتس بحرارة. فيصير حاراً رطباً وهذه صفة الهواء. ثم يتحقق حتى يماس سطح الحمام وسقفه والزجاج وبيرد. فإذا استعاد صفة الماء وهي الرطوبة والبرودة وصار ماء تقطر. ثم يستبدل بصورة الماء هواء وبصورة الهواء ماء بحسب ملائاته الحر والبرد من صحن الحمام وسقفه. وقد يشاهد في الأواني المستحضرفة الجوادر كالزجاج والذهب مايشهد بذلك. وإنها إن مليت جمداً وتلاجاً بردت الهواء المصافح لسطحها فاستحال ماء حتى تعلق ظاهره حبباً. وهى متى سخنت بالنار سخونة مفرطة صار مافيها من الماء هواء. فقد بان مااستشهدناه كيف يستحيل كل واحد من الاستقصارات إلى مجاوره وظهر أن الهواء مستعد للاستحالة إلى النار. فليكن ماقلته مفهوماً. وأقول إن الحرارة إذا باشرت الأجسام وأثرت فيها آثاراً أظهرها تمييز اللطيف من الكثيف ومعونة الخفيف حتى يعلو الثقل فإن الأجرام إذا تحركت حركة سريعة أحدثت في مجاورها حرارة. والأجرام السماوية متحركة فهي إذا جاورها حمته، لأنَّ الجرم إذا كان أعظم وحركته أسرع ومجاورته من القابل لأثرة أقرب، وكان تأثيره أبلغ وإحماوه أكثر، وكانت الأجرام العلوية مختلفة المقاييس والحركات والأماكن، وجب أن يكون تأثيرها مختلفاً، وأن يكون أبلغها في ذلك أجمعها للعلن الثلاث والشمس من بينها هي بهذه الصورة فإن الأجرام التي فوقنا، وإن كانت عظيمة فهي بطيئة، وبعيدة كزحل وسائل الكواكب الثابتة التي دونها. وإن خفت حركتها وقربت كالقمر

وعطارد والزهرة فهي صغيرة بالقياس إليها. فالشمس أظهر المؤثرات تأثيراً في الإحماء وتولية الحرارة فيما تحتها من الأجرام البسيطة والمركبات منها المؤلفة لذلك أقوى الأسباب وأوكد العلل فيما يعرض من الآثار التي تتولد من الحرارة فقد تبين أن حركة الشمس خاصة وحركات سائر الكواكب عامة هي أسباب كل ما يعرض من الجو بما يشيره الحر، ولأن الإحماء من شأنه إذا باشر الجرم أن يميز لطيفه من كثيفه ويعين خفيه حتى يطفو على تقليه وكذا الأرض والماء جرمين تقيلين فالإحماء والسخونة لا يظهر فيها أفل، وكذلك المركبات منها من سائر الاستقصارات. فواجب أن يتميز عنها وعن كل مركب جزء لطيف يطفو على سائر أجزاءه. لكن الذي يميزه عن الأرض جوهر دخاني حار يابس والذي يفصله من الماء جوهر حار رطب وهو البخار. والذي يميزه من المركبات جوهر مركب من بخار ودخان وهذا الجوهران وإن اصطحبوا في الترقى والصعود مسافة وحفظاً للإمتزاج مدة يسيرة، فإن كلاً منها مستعد للاستحالة إلى ما هو أغلب على طبعه ومنازع إلى مفارقة صاحبه. والدخان مشبه بالنار ومتهيء للاستحالة إليها (متى) ازداد حرّاً وبيساً والبخار متهيء للتحول إلى الماء متى استبدل بالحر برداً. وهمما لو أمعنا في الجو صعوداً واعتلاء فيصير البرد مانبسط من طبيعة البخار. فصار سحاباً. فإن زاده تبريداً صار ماء. وأما الدخان فإنه تعرض له أعراض مختلفة فيستحيل بها ناراً. وأن البرد من الغمام قد يطيف به ويحصره. ويتميز جوهر البخار عنه حتى يتخلص الحر والبيس في طبعه، فيستكمل ناراً وحينئذ ينفق كثيراً أن يكسره ما يطيف به من الغمام على ضد حركته في طبيعة فيقذفه سفلاً فيكون من الصواعق الهاشطة. وقد يعترض التعجب من نزول النار سفلاً مع حركتها الطبيعية لها علواً ومع خفتها ومن شأن كل خفيف أن يطفو على ما هو أقل منه، وكل تقيل أن يرسب فيما هو أخف منه، لكن من المعلوم أن الأجرام تتحرك بطبياعها متى خلقت وسوم طبعها ولم يكسرها قاسراً على ضد حركتها التي لها وأن الماء وإن رسب في الهواء فقد يقذفه القذافات والزراقات في الهواء. والنار وإن طفت علواً فقد يحطّها النفاطات إلى أسفل. وقد يستحيل البخار أيضاً ناراً بهبوط النار العالية عليه كما يعرض في سراجين يتصلب أحدهما فوق الآخر. فإن الأسفال منها إن أطفيء لهبه سرى جوهر النار من الأعلى في الدخان فأحاله ناراً بلا

زمان محسوس حتى يكتسى السراج لهبا وحينئذ تتشكل النار في الهواء بأشكال مختلفة على حسب موضع الدخان قبل استحالتة. وربما كان مستطيلا وربما كان معترضا وربما استطار فرأيت له شررا. وربما يقطع مع ذلك قطعا وربما كانت أجزاءه منتشرة غير ملتممة فيكون مايظهر منشرا. ومن هذا الجنس الأخير كان ماظهر في الجو وهو ايضا ربما استكمال الاستحالة حتى يغلي فيصير لهبا. فإن اللهب غليان الدخان، وربما قارب الاستكمال فيظهر فيه بعض النور اذا سطع في الظلمة والغمام الأسود والهواء الدخاني أن يرى أحمر كما يظهر فوق النيران الموقدة من الحمرة التي تتوسط اللهب والدخان. وكما يعرض عند شروق الشمس وغروبها من استظهار نورها في غمام أسود فيظهر حمرة قانية أو مرمرة على غلبة كل منها صاحبه. فقد وضح سبب ما عرض في الحمرة وبان مع ذلك كثير من أسباب الآثار العلوية. فإن رأى الأمير الجليل أن يغير كلام عبده من ذهنه الثاقب مايسقط اقباضه ويجر خله ويؤهله للإجابة بما يدله على موضع ماكتب به من الإيقناع فعل إن شاء الله وحده .

تمت الرسالة بحمد الله ومنه وصلى الله على خير خلقه محمد وآلـه  
واصحابـه وسلم تسليما .

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

من كلام الأستاذ الرئيس أبي الفضل محمد بن العميد رحمه الله إلى الملك عضد الدولة بن بويه في صفة البرق والرعد

ذكر الأمير الأجل الجليل عضد الدولة، مولانا أطاك الله بقاءه مسائل طبيعية جرت بحضرته، أجلها الله ورسم لعبد الإجابة عنها بما يكشف عن حقيقتها ويزيل الشبهة فيها. وصادف ورود كتابه بهذا الذكر انصراف الخواطر عن الفكر كله واشتغالها بالخطب العارض حتى استقر على جهته المأموله وأجرى الله فيه على جميل العادة، وكشف الغم بما هيأه من جميل الولاية ومنحة من متجدادات النعمة ولذلك تأخر امتنال أمره أعلاه الله وأبطأ عليه الجواب عن كتابه. ومولانا الأمير الجليل أطاك الله بقاءه يجري عبده على رسمه في قبول عفوه وبسط عنده وينعم بتأمل ما يجيب به عن مسائله ويجعله ما يقتضيه تأمل قابل التوصل وقلة التعلم والاختصار والإجازة مولانا الأمير الجليل أدام الله تأييده عن السبب في وجود البرق والرعد مع الغمام الربيعية والخريفية أكثر منها مع الشتوية وفي السحاب التي ينزل منها المطر وينزل عنها أوجد وأظهر منها فيما يصاحب الثلج. والجواب عن ذلك يقتضى إلا بأنه عن علل الرعد والبرق والسحاب والمطر والثلج والبرد ولا سيما العلة الفاعلة القريبة ثم التي هي لما عدناه والعنصر والمادة وإنما خصمت العلة القريبة لأن القصوى هي مشيئة الله عز اسمه وارادته فأما هذه الفاعلة لدينا فهي الحرارة والبرودة وأما القائمة مقام المادة فالأخيرة المتخللة بالحرارة عن الأجسام الرطبة واليابسة فإن الحر الذي تولدة حركة الشمس خصوصا وسائر الكواكب عموما في الهواء المطيف بالأرض يحل من الأجسام أجزاء لطيفة فترفع عن الرطبة بخارا رطبا وعن اليابسة بخارا يابسا وهذا الجوهران يمترجان عند إمعانهما في الصعود لما فيهما من الحرارة بالفعل حتى إذا انتهيا من الجو إلى غاية يقل فيها الحر وتبتدى علة البرد في الهواء الذي لا تصل إليه قوة ارتداد شعاع الشمس، أخذ ما امترجع منها في الإبخار والتمييز. ورام الحر اليابس أن يطفو أو يذهب علوا والبارد الرطب أن يركن ويرسب سفلاء، وخلا

البخار من الحرارة كلها أو جلها فتليد وكثف ثم انقبض وانصر ثم سال وقطر، فصار البخار المتكاثف سحاباً وماينزل منه مطراً وسمى لاختلاف أحواله بأسماء مختلفة. فإن كانت المادة يسيرة وال قطرات صغيرة، وموقعها متباينة سمى مايهبط ظلا وإن زاد فيما عدناه من حاله كان رذاذاً. ولايزال يكتسب الألقاب حتى تستغرق أحواله في الضعف والشدة جميع الأسماء الموضوعة وأبسطه بين الظل والوبيل. فإن قوي البرد على الغمام حتى تجمد المواد الرطبة المنفعلة عنه فإن الجامد إن كان مشوباً بالبخار لم تتخلص رطوبته من جوهر الهواء ولم يجتمع قطره فهو ثلج. وإن كان تنزله بعد انحياز الجوهر الرطب وتخلصه من البخار عند تهيئه للنزول أو بعد نزوله وقبل الوصول فهو برد.

قد بان الآن ما السحاب والمطر وما الثلج والبرد. فأما السبب في عدم البرد في الشتاء البارد الكائن في البلدان الشمالية وجوده في غير هذا الفصل فقد تصرفت فيه ظنون كثيرة من الطبقتين واحتلت أحکامهم وذهب كثير من القدماء إلى أن الحرارة التي تتعكس على بسيط الأرض تقل في الشتاء البارد وتظهر فيسائر الأزمنة فتعين الأبخرة الصادرة على التعلق والصعود حتى تبلغ الجو البارد العالى فإن اضعفها البرد هناك أسرع إلى الاستحالة مائماً جمد. وإن الدخان المتميز عنه إذا انفق انحيازه بفتحه. أو في مدة قريبة ولد رياحاً في باطن السحاب وظاهره حتى ينكسر الجوهر الجامد بإضرابه فصار من صوت ذلك الإصطاك رعد، ومن ثلهب الدخان وغليانه عند شدة الحركة برق ومن الرطوبة الجامدة برد. وقد زاغ هؤلاء عن الحق واتبعوا كاذب الظن عن رأي أرسطاطاليس وما أقصده من الإيجاز يمنع من اقتصاص الحجج عليهم ولهم وقد بين الحكيم خطأهم وكفى به مؤونة مناقضتهم. وضادهم في بعض الحكم فإن هؤلاء لا يذهبون إلى أن البرد يجمد في السحاب المزاحم للهواء البارد الذي تقطع دونه قوة الحرارة من الأشعة المررتة عن الأرض وذلك بعيد عن الأرض. ولو جمد البرد هناك لوصل إلى القرار وقد ذاب كله أو أكثر بمحاراة الهواء ولم توجد فيه القطع الكبار ولا الذي هو غير مستدير الشكل لأن بعد المسافة لم يذب جملته بحذف فصوله الزائدة حتى يستدير حبه. وقد يشاهد البرد بأشكال غير مستديرة والذي يراه أرسطاطاليس أن سحاب البرد لا يتحقق كثيراً.

ويقول إن سببه المتضادات يخلط بعضها أماكنها لبعض كما نرى ذلك في الأسراب من الحرارة اذا برد الهواء من البرد اذا حمي الجو. ولما يشاهد في الحيوان من حمي أجوفها في الشتاء وبردها في الصيف لأن أحد الضدين اذا ظهر بطن في الآخر. وأيضا فإن البرد اذا صافح الحرارة ازداد تأثيره فيها وقوته عليها. فقد نرى أن الذين يرمون تزيد الماء بالهواء عشيا لحموته بالشمس سببا ليسرع تأثير البرد فيه. ومن صب في صحن ماء باردا وسخنا سبق الجمود إلى الحار قبل البارد بزمان على قدر البرد. فليكن مما قلته مفهوما وليرعلم بعده أن الغمامات التي يصبحها البرد تتفق فيها مواد غزيرة من بخار ودخان في الجو غير كثير العرض والسعفة فإذا صعد شيئا رام البخار اليابس الإنحصار عن الجوهر الرطب وقوى على ذلك بما يجده من حرارة الهواء القريب من الأرض. فتحيط بالسحب الحرارة من كل جانب حتى يغور البرد في الغيم فينحصر سريعا ويستحيل إلى الماء قريبا ولهذا، العلة يرى مطر الصيف أكبر قطرة وأسرع تنزلا وأظهر تتبعا وإن كانت أمطار الشتاء أكثر وأغرز ثم يصادف ذلك الماء المنتزل من مسيرة نحو الأرض بربما. سبقة وإن كانت قوته في التجميد أكثر من قوة القطر في النزول جمد في الطريق فصار بربما فإن انفق جموده قربا من الأرض كان البرد عظيما، فإن جمد بعيدا كان صغيرا لإحتكاكه بالهواء كثيرا فقد بان بأن هذه العلة الفاعلة للثلوج والبرد من الحرارة والبرودة وأن العلة الثانية هي الأبخرة الرطبة واليابسة وتبيان ذلك بقرب مانريد معرفته من الرعد والبرق وإختصاصها بسحب دون سحاب فإن مادتهما ليست لشيء آخر غير ما قد ذكرناه من أن البخار الرطب صار مادة وعنصرا للرياح والصواعق والرعد والبرق فنقول إن هذه المادة إذا كثف البرد السحاب ولبده ربما انحصرت في جوفه فتولد منها حركة والتهاب ويحدث منها صوت كما يتولد المستوقد من صوت اللهب ولا سيما اذا جاوزت النار الأجزاء الرطبة في الغيم فإن الصوت يعظم حينئذ بحسب قوة المادة وكثافة السحاب واستحالة الدخان الى النار والبخار إلى الماء. وإذا اضطربت هذه المادة للخروج من الغيم وحرقتها كان من صوتها رعد ومن رقة حزم النار برق وهما يكونان معا وربما سبق الرعد، لكن البرق مبصر والمبصرات تدرك بلا دخان والرعد مسموع

والسمع ينال مسموعاته في زمان كمن ترى مشاهدة من يصك حجراً ويدق وتدأ من بعد فتبصر الحركة ثم يسمع الصوت بعدها بأمدٍ على حسب القرب والبعد. فلذلك برق البرق قبل سماع الرعد وما يستدل بها على قرب السحاب وبعده تأمل ما بينهما من المدة فإن كانت قليلة فالغيم قريب، وإن طالت المدة كان بعيداً وقد يقع العجب من نزول النار إلى أسفل وحركتها الطبيعية إلى فوق والسبب في ذلك أن الغمام إذا تلبد وكثف حصر النار وغمر عليها فقسراًها على غير حركتها الموضوعة لها كما يعرض ذلك في صنوف من الحب إذا فبضنا عليها بالأصابع فتبادر صاعدة إلى فوق وكما الزرفات والقادفات النيران إلى جهات مختلفة فإذا كانت هذه المادة النيرانية في الشتاء قليلة لنقصان حرارة الشمس التي تصعد الأبخرة اليابسة ولم يعرض أيضاً في الهواء المطيف في الأرض حرّ شديد من الأشعة المنعكسة فظاهر أن الغمام لا تحيط به الحرارة ماليفي البرودة إلى أن تغور في باطن الغيم وتحصر أجزاء البارد حتى ينضغط ويتحرك حركة شديدة ويلتهب فيتولد رعد وبرق. فقد بان مما قلناه ماأردنا بيانه في هذه المسألة.

وأما مسألته ادَم الله تأييده عن سبب وقوع الذباب على الأجرام المنسوبة وثباته معلقاً على الحيطان والسقوف المنقلبة وبقائه منكساً على صفحات السيف المجلوة والعجب العارض في أن قوائمه لازلت ولا تزالق عن سطوح الزجاج والبلور مع ملاسة هذه الأجسام وأمتناعها من تأثير القوائم فيها واشتباكاتها بها فليس ببعيد معرفته ولا متعجب من مثله متى لم يجعل التعلق كله مقصوراً على سبب واحد أو سببين وهو خشونه أو تأثير بعض المتلاقيين في البعض. ولم يتصور أيضاً إن كان ملتصقاً بجسم فمحاج إلى إلصاق كالغراء واللحام وإلى علاقة يتثبت بها أو خشونه تشك بعض أجزائها ببعضها وترصها رصاً. وسأذكر غير ذلك مما يتلاصق به المتلاصقان ويقع به الإستمساك بعد أن اذكر شيئاً لايسع إغفاله وترك تصوره وذلك أن الهواء جسم وله مقاومة الأجسام التي تخترقه، وأن هذه الحال منه هي أحد الأسباب التي تكتسب الأجرام المتحركة فيه البطأ والسرعة وليس كل السبب في ذلك هو مافي المتحركات من الثقل والخفة بل وما في المتحرك عينه من قدر المقاومة ولذلك

يختلف الحال فيما يعدل وزنه في الهواء والماء باختلاف مقاومتها المتحركات فيها ومعلوم أن جرما واحدا لا يخالف ذاته في التقل والخلفة قد تجده يختلف به الحال في الحركة المختلفة. فإن الترس يهوي إذا أرسل على حرفه بسرعة وينزل متى نزل على سطحه البسيط بإبطاء ويقع أيضا تفاوت بين نزوله على ظهره الأحذب وبطنه الأخص لاختلاف الحال في مقاومة الهواء لما يلقى منه. وليس سواء نزول الدرهم اذا هوى إلى الأرض على حرفه ونزوله على وجهه. وذلك ظاهر بتأمله وهذا الحال في الماء أبين وأظهر فإن مقاومته أشد وأكثر ولذلك يطفو من الأجرام التي ترسب في الهواء والسباحة في المعنى كثير فرق فإن الطيران سباحة في الهواء والسباحة طيران في الماء، وكل طائر وساجح فإنما يروم اكتساب حال يطفو بها على الماء والهواء وهذه الحال تكتسب بأمررين أحدهما الشكل بشكل موافق، والأخر التحرك بحركة ملائمة فأما الشكل الموافق للساجح فمصادفة الماء بأكثر ما يقدر عليه من بدنه أي أكثر ثقلة وتفرق وتكثر موقع اعتماداته فقد يقتصر الساجح على الشكل فقط في ضروب من السباحة إذا لم يرموا قطع غاية في الماء وإذا استلقووا متعددين فوقه وتقعوا متقطعين على سطحة فأما الحركة الملائمة فإن يستعين باعتماده. على الماء بعض أجزائه على الاستقلال ببعضها وترابح بين ما يعتمد عليه ويستقل ويقسم الحركات خلفه بينما ليكون أبدا مستقلا ومعتمدا على بعض وهذه المداولة قد نجعلها بين أعلى وأسفله ونجعله في سهاجسه وربما اعتمد بجملته على الماء فيرج نفسه رجا يستقل به فوقه ويقطع بعضه. ثم يسكن حتى اذا جذبه التقل نحو طبعه من الرسوب أعاد اعتماده ودفع نفسه وجسمه، وهذه الحال شبيهة بحذف الطير الذي يرف والحال الأولى التي يكفي فيها التشكيل موافقة لحال جوارح الطير ومايسكن فيها في الجو ناشرة أجنحتها فإنها لاستعين على ذلك بغير التشكيل وبسط الجناح أتم ما يكون وربما استعانت بنشر أذنابها لتكثر مايلقي الهواء من أجزائها وإنما يوجد ذلك من الجوارح أعم وأكثر لغلبة الحرارة والليس على طباعها فإن ذلك يذيب فضول أجسادها ويخفف من أبدانها، فلا تنقل على الهواء ثم أكثره الرف والريش وامتداد قصب الأجنحة ووفر الخوافي والقوادم فإن جميع ذلك يفيدها خفة وقلة حاجة إلى حركة شديدة لتنقل بها فأما مارطب مزاجه من الطير وبرد ولاسيما ما ابيض لحمه فإن قلة التحمل

تقل جسمه وتقل جناحة وريشه وتعظم على الهواء وزنه فهو إما أن لايطير طيراناً معتدلاً به كالدجاج وماشاكله، وإما أن يجاهد في الطيران شوطاً يستند فيه قوته ويستغرق استطاعته ثم يسقط كالتدارج والدراريج والقباج والطواويس فقد بأن ما ذكرته أن كثيراً من الحيوان يكتفى أن يطفو على الماء والهواء بالشكل دون الحركة وأن ذكر بعد ذلك من وجوه التلاصق والتلمسك مالم تذكر في السؤال، فإن السايل اقتصر في أن الببور إذا لم يكن<sup>1</sup> فيها خشونه تتثبت فيها قوائم الذباب، ولا كان طبع قوائمه أن تؤثر في الببور والزجاج فكيف يجوز أن يتلمسك معلقاً عند الوقوع عليها فدل على أن الحيرة عرضت له من قلة وجوه التلمسك عنده ولأنه أيضاً ما يراعي ما قدمنا ذكره من مقاومة الهواء الأجرام المتحركة فيه فليعلم أن الأستمساك قد يقع بين جرمين إذا طابق أحدهما الآخر مطابقة لا يتخللها معه الهواء كما يطابق بين الراحتين ثم يطبق على اليدين ويغمرهما غمراً ينسد به الهواء بين أخمصي الكفين فتخشن بتلاصقهما حتى تضطر إلى استعمال قوة في فتحهما حتى تضطر إلى تضطر إلى استعمال قوة في فتحهما ولهذه العلة يحمل أصحاب اللعب الحجر الثقيل في لعبهم بجلد يدخل في وسطه سير ثم يبل الجلد ويلتصق على الحجر والهاون إلصاقاً لا يتخلله الهواء ثم يجذب السير فيرتفع الثقل ويستقل عن الأرض. ثم ليجمع بين ماقولته من قبل في مقاومة الهواء ووقفة الجرم الخفيف فوقه بضرور التشكيل وإن لم يكن مайдعه أو يلمسه بين هذه الحال التي وصفتها آنفاً لتعلم أن الذباب قد جمع أقصى ما يجمعه طاير وسابح من خفة الجسم وأن شكله في طيرانه ووقفته واحد فإنه لا يضم جناحية في وقت ويبسطها في وقت بل هو في حالته منبسط طار أو وقع فهو إذا يلقى الهواء واقعاً بقريب من الشكل الذي يلاقاه به طائراً، فلا مؤونه في وقوفه إلا مؤونه خفيفة يلقاها في سير من مؤونة التلاصق الذي وصفته فإن هذه الحال إذا تصورت سقط معها لعجب وانجلت الحيرة) وأما مسائل مولانا أدم الله عزه من أمر الأجرم العلوية هل لها نفس وحياة فمسألة شريفة عظيمة الشأن خطيرة. والجواب عنها ليس بيسير لما يحتاج إلى تقديمها من فنون القول ولم يلغى أن نعم الأخبار ببعض آراء القدماء وادل على مواضع

## ١- تكررت كتابة اذا لم يكن.

أقاويلهم من كتبهم، فإن الاحتجاج عنهم فيما يعتقدونه من ذلك يطول ويمتد به الخطاب، وهم أولى به وليس ببعيد تصفح كتبهم، فيه وتناول العلم من معدنه فقد ذكر أفلاطون في طيماؤس وغيره مادل على مذهبة. ووصف ارسطاطاليس في كتاب النفس وكلامه فيما بعد الطبيعة اعتقاده وكل منها يوجب الحمله السما النفس والحياة فاما أفالاطون فإنه يذهب أن الإجرام العالية متفسة وحياة بحياة غير سرمديه ولا باقية بذاتها. ويقول ان الله تبارك وتعالى حين أمر هذه الأجسام الشريفة بتعظيمه وتحمidgeه أخبر بأنه لم يخلقها خلق البقاء لكنه قرن بعد هذا الخلق بها من مشيئته ماصيرها به بافية. فأما ارسطاطاليس فإنه بين أنها غير واقعة تحت الكون والفساد. واستدل على ذلك بأن الكون والفساد يوجبان في المادة المقابلة المتضادات ولا ضد للأجرام العالية والاحركتها. فهي اذا غير كائنة ولا فاسدة. وليس يعني بأنها غير كائنة أنها غير مبتدعة والغير مخترعة ولكنه يميز بين الكون والاختراع. وكذلك لا يريد بقوله أنها لاتفسد أن يخترعها إلا برفعها من شاء لكن أخبر أن الفساد ليس لها بالطبع وهو يقول إن لها نفسا وحياة وأنها تحس بحس البصر والسمع وينفي عنهاسائر الحواس والله بكل ذلك أعلم إليه نرحب في زيادة التوفيق لمعرفة الحق والعمل بيده والخير كله من عنده وهو حسينا ونعم الوكيل وله إليه ايضا وصل كتاب الأمير الجليل ضد الدولة مولانا أدام الله بقاءه وأدام تأييده الذي اعاد به إلى عبده عادته في مسألته وأهله فيه لجليل مباحثه وزاد بماضمنه اعداد منه لدية ونعمه عليه. وفهمته وأنا أمتثل مامثلهالأمير مولانا أدام الله تأييده في الإخبار عن العلة التي من أجلها توجد في جزائر البحر التي يطيف بها الماء عيون سايغون ومنابع عذبة. وأجري على الرسم المأثور في تحري الاقتصاد والإيجاز، وتجنب الإطالة والإسهاب فقد شرحت كثيرا من أصول هذه المسألة في الكلام الذي أثبتت له به عما يجب أن نعلمه بأن المدينة قبل بنائها حتى تتمكن من استيفا حق الصلاح فيها وأقدم لبيان ما أريد بيانه مقدمة عامة يسهل سبيل النظر في اشتباه هذه الواردة فإني سبقت فأخبرت عن أول طعم الماء قبل اعراض المغيرات من العوارض له أكان عذبا فراتنا استحال ملحا أجاجا ثم عرض له فأحاله عذبا فراتنا كانت الشكوك بعد معرفة الحق في ذلك اقل اختلاجا وأيسر زوالا لأنه إن طهرات الماء في أوله عذب سايغ وأن الملوحة وسائر الطعوم المختلفة فيه

عارض يتبين أن من العيون النابعة مالاتسقى عن مجتمع ولاحتاج إلى مادة معدة لم يبق موضع عجب من ظهور عين عذبة في وسط بحر وإذا قد ظن بعض الأولياء<sup>2</sup> أن طعم ماء البحر هو الطعم الأول وأن العذوبة طارئة من بعد ومكتسبه واستدل على صحة دعواه وأن من شأن الإسطفاسات وهي النار والماء والهواء والأرض لاتقبل الإستحالة في الكل بل في البعض ولا تزول عن طباعها الموضوعة لها بجل أجزائها بل بالأقل وإن الماء إذا كان معدودا فيها فقد وجوب أن يتلزم حكمها ويجري مجرى الماء ومعظم الماء وجله هو المستقر في البحر فإن الماء الذي يسبح ويجري من الأنهر بالقياس إليه قليل نظر فتنج ماقدم أن الطعم الموجود في أعظم أجزاء الماء وهو طعم البحر هو الطبيعي فلا يأس أن نحل هذه الحيرة، ونبين أن العذوبة هي طعم الماء في أول القطرة فما أفسر الجواب عن سؤال الأمير أطال الله بقاءه، إن لم يتقدم ذلك فليعلم أن الذين حكموا بما قدمت الخبر عنه ولم يتحققوا البحث ولم يصدقوا النظر، وقدموا جملة قدروها كالمقدمة وأفروا بما كالأصول المسلمة، ولم يستكشفوا من ليس واشتباه لفظ. وأن قول القائل إن كلًا من الإسطفاسات لا يتحيل بكله، ولا ينتقل عن طبعه بجله صحيح متى أريد به أنه لا يخلع صورته ولا ينزع حده الموضوع له وباطل متى قصد به إلى أنه لا يتحير بضرب من ضروب التغيير ولا يقبل شيئاً من العوارض الغريبة فإن الماء يتمتع بمعظم أجزائه من الإستحالة إلى الهواء ولا يتمتع أن تختلف عليه أحوال الحر والبرد. والكثافة واللطفة وكذلك الهواء لا يتغير إلى الماء وإلى النار بمعظمه وتتغير ضربوباً من التغيير ينقاد لحركة الكل فيه ويحرك أجزاءه معه من المشرق إلى المغرب. فاما النار فمنقادة لهذه الحركة الدائرة بجميع أجزائها الموضوعة في مواضعها الخاصة بها وليس هذه الحركة في طبع الهواء والنار فإن الحركة الطبيعية بهما هي التي من الوسط فقد باطن خطأ من اعتقد أن طعم الماء في أوله صالح أقول إن الأشياء البسيطة أقدم بالطبع من مركباتها. فإن حروف المعجم قبل الأبواب ولاشك ولاخفاء بأن الطعم العذبة أبسط من الملح فأننا نرى أنه قد ترکب من المياه العذبة والرماد ما يوافق ماء البحر في الطعم والقوه، ثم يحل ايضاً ماترکبه

---

2- في الأصل الأول.

بالتتصعيد فيميز الماء بطعمه الطبيعي ويتفرق عن الرماد وكذلك يفعل بالبحر ويستخلص منه ماء مستعلياً منحازاً عن جوهر كل الرماد ونجد أيضاً الماء الفرات يسفل على الساحل والتراب المختلطة بالأملالح فيصير بحراً موافقاً لمياه البحار ثم يتوصل إلى إزالة هذا العارض المائين جميعاً بتبيير واحد فيذهب كل منها. ولو كان طعم الملح أبسط لو صلنا إليه من طريق التحليل دون التركيب وليس الأمر كذلك. وأذ قد بان أن الماء عنذب في طعمه الأول وأن الملوحة.

فيه بالعرض فلنذكره العله في عذوبة مياه بعض الجزر دون بعض أن الهواء كما قدمنا وصفه سالم مستعد للأستحالة إلى الماء لأنهما مشتركان في بعض ما يقوم ذاتهما به وهو الرطوبه و مختلفان في بعض وهو الحرارة والبرودة ولهمما جميعاً عنصر ومادة لايمتنع من قبول الحر والبرد فمتى قبل العنصر مع الرطوبه بروده صار ماء ومتى قبل حرارة هواء والماء والهواء بخلافة تتصرف فيها مادة موضوعة لهما بخلافهما تتصرف فيها فحيث وجده هواء وعرضله بحلة مالم يوجد في طعمه وغير العذوبة كان ذلك في البر أو بحر ولذلك قد يوجد في أعماق البحار وعيون الجزائر العذبة وإذا كان الهواء على ما قلناه فليس يجوز أن يختلف حكمه في ظاهر الأرض وباطنها في بطون الأرض تجاويف مكثف فيها الهواء. وهو يستحيل متى ترددت إلى الماء فإن من القبيح أن نحكم لظاهر الأرض بحكم يوجب علة ثم لأن الحكم لباطنها بمثله وقد اشتراكنا في العلة وهذا المتولد لا يزول عن طعمه وهذه العذوبة إن لم يجد من جوهر التربة ما يزيد عليه أو يغيره والعين التي هذه صورتها عنذبة تبعث في بحر أو براً أو جزيرة ونزيد في الشرح فنقول إن اسباب ظهور الماء من العيون في البر والبحر غير واحدة فقد ذكرنا العين السابحة من هواء يستحيل ماء في بطن الأرض وقد توجد عيون تفيض على غير هذه الصفة فإن الحرارة تحل من السائحة هذه الأجرام الرطبة واليابسة بخارات ترتفع صعداً ماصحبتها الحرارة فإذا عرض لها برد كثتها فإنعقدت غمام ثم انحصرت فانفصل عنها ضروب من الرطوبات بين جامد وذائب كالثلج والبرد وأصناف الندى والمطر وهذه الرطوبات تعود إلى الأرض وتقع على الجبال وأشباهها من التلال العالية فينشف البلى والماء فيكتسب مواد الأداء



وصل كتاب الأمير الجليل مولانا أدام اللهُ قدرته بما أمر عبده به من الأنباء عن سبب قلة الأمطار بناحية مصر، وكثرتها بأرض الهند في الصيف خاصة. وفهمته. وأنا موردٌ في ذلك قولهً قصداً يليقُ بعالٍ مرتبة الأمير في العلم، وبموضعه من المعرفة والفهم. ولأن علوم المتضادات تكاد أن تكون واحدة. أقدم الإخبارَ عن أسباب الأمطار، على اقتصاد وأختصار. فإن العلم بسبب المطر يقترن بالعلم بسبب إحتباسه، ومعرفة الحال المؤدية إلى كثرته تجتذب معرفة الحال الداعية إلى قلته. فقد علم الأمير الجليل أن من أسباب المطر ما يتأدي إلى السفل من تأخير الأجرام العالية وتصعدها من الأرض وما عليها بخاراتٌ رطبة وياپسة فإن أقوى الأسباب في ذلك الشمس لأنها تزيد على سائر الكواكب في عظم الجرم وتجمع إلى ذلك التوسط في البعد، فإنها تدور في الفلك الرابع، وهي واسطة الأفلاك. والكواكب اللاتي فوقها كلّها تصغرُ عنها في القدر، وتزيد على موقعها في البعد. وبحسب ذلك يتآدي إلينا تأثيرها ويتبعين على النجاد والأجرام السفلية تخلصها. والكواكب التي دون الشمس، وإن كانت أدنى موقعاً في القياس إليها قاصرة عنها في القدر، صغيرة بالنسبة إليها في الجرم وبحسب ذلك يتآدي أثرها. فقد بان أنها من جميع الكواكب، أعظم خطرًا. وهي تميلُ عن خط معدل النهار إلى جانبي الشمال والجنوب ميلاً معتدلاً فيكون تأثيرها، إذا قابلت الجنوب وسارت على سمت رؤوس أهلها، مؤثرة فيها هنالك، ونقول إذا بالبروج الشماليه مثل ذلك فتحلل في الشتاء أبخرة جنوبية كثيرة من البخار التي تحت خط الأستواء والطاعنة في أطراف الشمال بخلجانها التي منها خليج فارس، وهذه الأبخرة إذا تحلت اعتصر منها الجوُ الجنوبي وتموج الهواء وانبسط، واحتاج إلى مكان زائد على القدر الذي يشحنه الهواء المعتدل، وعندها تكون الشمس بعيدة من شقَّ الشمال ما يجاوره. ويفيض هواء ناحية الجنوب طالباً لموضع يسعه. وتصير هذه الحال داعية إلى هبوب الجنایب في الشتاء لأن الريح تموج الهواء. وسيلأنه يعرض في الشمال في أيام الصيف إذا قابلت سموات ساكني الشمال، فتهبَّ الرياح الشماليه صيفاً وهذه الرياح تحمل الأبخرة والأنداء فتسير بها في الجوِّ وإذا قابلتها جبال عالية استندت إليها، فترجعت، وانحصرت وانعقدت عيوباً. ثم تبرد وتعصرُ مطراً وأيما كان يحصرها هواء وريحٌ تضادٌ تجريها جرية هذه الرياح المحتملة للأبخرة. فتردّ بعضها على

بعض حتى تتكابس وتترافق فتصير مطراً. وإذا كانت أسباب الأمطار معظمها ماذكرته وجب لأن تكون كثيرة المطر حيث تكثر البحار وتخلو به الشمس، لم يحصره جبل عال أو ريح مضادة في الجريمة له. ثم يرد ويفضيه ويغصره. فمتي عدلت هذه الأسباب، أو بعضها المطر بحسب ذلك. وإذا قويت كانت بالضبط وتقتربن الأسباب كثيرة سماوية وأرضية يزيد فيها وينقص منها. فمن الأسباب العلوية أن يقارب الشمس في مسيرتها أو يقاربها أحد الكواكب أو عدد منها فتزداد تأثيراً. ومن الأرضية أن تكون بقاع كثيرة الأحشيد والتزور وظاهره العمق واللثق. فيكثر ما يرتفع من أبخرتها ويبيث الجو بما يحصل فيه منها فيصير مادة للغيوم وأرض مصر منحازة عن سمت بحر الحبشة إلى ناحية المغرب، وبينها وبين البحر جبال عظيمة من جبال الثجة أبخرة وبحر الجنوب أن يسلى عليها التحفة ويقطع الرياح الجنوبية التي تحمل الأندا من هذا البحر تهب فوقها نشر على شرقه هذه الجبال التي تفضي إلى أرض العراق فتقطع مادة الغيوم الجنوبية عن تلك الأرض. وهناك الوادي العظيم المعروف بالنيل، وهو ينصب على أرض مصر من عيون وراء خط الاستواء في الجنوب. فيكتسب منها بلة والنقاء. ويكثر منها الأندا والاحسان والبحر المغربي ينزلوها إلى ناحية الشمال فيعد مادة البحرين ويحصل على أبخرة هذه المياه الظاهرة على وجه الأرض. والشمس تحل كل يوم منها قسطاً ورفعه بحسب قوتها شيئاً فإن هبت عليها ريح دخرم وسله لم تجد جيلاً تتحصر فيه. فيتجدد ويتحلل وإن لم يتحقق ذلك صاعف برد الليل مارفعته الشمس بحرها فقبضه وحصره حصراً ريفقاً حتى يبرك فيعود إلى الأرض ببرد السحر كما ارتفع عنها بحر الظهيرة فيصير ندى وطلباً بل وجه الأرض فترب به الغلات ويهتز النبات ويستغنى بذلك لدوامه عن المطر. فاما أرض الهند موضوعة بالقرب من خط الاستواء والشمس تغير على سمت رؤوس أهلها في السنة مرتين. وهي إذا كانت في الشمال يسلى عليهم الأبخرة الشمالية بالرياح الشمالية تسيل والبحر المجاور هم وبخاره تقرب منهم. وإذا حللت الشمس منها شيئاً فصعد ثم لم يلبث أن يصادمه بخار شمالي تهب به المайл فيتصادم وينحصر فيولد غيوماً ويصير قطراً ومطراً. ولأن الشمال في الصيف أكثر وهي إذا هبت تتحمل الأبخرة القريبة، ويصادف من البحر مادة غزيرة، يجب أن تكون أمطارها في

متصلة. وهذه جملة من القول كافية في الأبانة عما رسم الأمير مولانا أطال الله بقاه، الإخبار عنه إذا جبر عجزه بفضل علمه إن شاء الله تعالى.

وله أيضا إلى عض الدولة.

وصل كتاب الأمير الجليل مولانا عض الدولة أطال الله بقاه مشتملاً على أمر به عبده من الإبانة عما يتمكن ويتعذر من تهيئة الآلات المعروفة المتحركة بالذات كالدواليب والمنجنونات والأرحا والعرافات إذا أراد الصانع إدراتها بحيل غير منفصلة عنها ولا متصلة فتحركان من خارج بها والكلام فيها يصح ويبطل من ذلك، وفي الروايا وأقسام ما يرى وما يصح منها على جهة، وما يعبر ويتأول فيها التمثيل بغيره وذكر أنه تكلم بحضرته في ذلك مما صرف خاطره عارض من شغل عن استيفائه ورسم مطالعه، ما يصدره أو الحسن الصوفي عنده فيما كلفه عمله، ورسم له بمنهجه من العمل باكراً. وفهمته. وأما تحرك شيء من ذاته بغير محرك من خارجه حتى تكون له جملة الأكة محركة بما ركب فيها وجمع من موجباتها فليس يستحيل وجوده. لا يمنع سببٌ ظاهر من تعاطيه والفكر فيه. لو اقيوى أيضا الناس من اتخاذه حتى يرجع على الطمع في صحته. وقد تكلم كثيراً من المتكلمين في أصناف المتحركات وتصرفاً في تهيئة الآلات. ووصفوا في ذلك ضرباً من الحيل، وفونا من العمل. فلم أر فيما تصفحه منها طويلاً. ولم أحذر على كثرة الاختلاف في المثالات ما يوجب صحة تلك الدعاوي والحكايات. وهاهنا أشياء قد جفَّ شغل الناس عنها بها وغلب عليهم اليأس منها. فصرفت الفكر عن الأشغال بها إلا من مبتديء بالرياضة لم يتصور عنده مراتب العلوم في المطابعة والتائي خرم، الامتناع والتائي. وبعضهما يغسر متداولاً من بعض مثل تربع الدائرة ومفروضه فإن ذلك وما أشبهه من تحقيق نسبة قوس إلى وترها ومعرفة التشارك والتباين بينهما. أما أن يكون ممتنعا لاسبيل إليه والاطريق إلى اتخاذه أو متعرجاً لا يستجيب انكشفه مقادير نظرنا إما لم ينكشف لنظر من سبق عصرنا وقد ينحط عن هذه الدرجة ما يتعذر سببه، ولا يقرب صنيعته مثل رفع الماء عن سطحه إلى موضع أرفع منه بغير معاونة على أو بقوَّة خارجة تحركه والذي قدمنا ذكره من تحريك دولاب أو دائرة أو آلة أيسر موضوعاً وأقرب إلى أن يكون مطموعاً فيه، وإن كان متكلماً عليه مالحقيقته ووجد أنه غير مقنع. وقد صنف الغزارى كتاباً فيه،

وصدره بمقدمات صحيحة ثم ركب على كلّ اثنين تركيباً فاسداً، وأوجب بطيه شيئاً أخطأ فيه ثم استعاد بخطاه افجهه مقدمه ونتج منها ومن بعض ما قد ينتجه باطله أو همته تحرك دائرة واكدة. وأنا أذكر سبب غلطه وموضع اشتباه الأمر عليه، وأبين فساد دعواه ثم انقضها وأنا أختصه بالنقض والرد لتحققه بإقامة براهين هندسية على زعمه، ولأنني وجدت كثيراً من أهل الفضل في زماننا قد ذهبوا إلى تصديقة ومالوا نحو قوله واستغنووا تحقيقه ونعتوا على استعمال موضوعه واتخاذ آله طمعاً منهم في صحتها ونسبيوا سكون الآلة وامتناعها من الحركة حين ظهر للمشاهدة إلى نقاوت في الصنعة. وما يحضرني كتابه فأصدره وأما خطره بعد العهد به وبقراءاته على جهته التي أمليت مادة حفظى عن معالينه التي أعتمدها وتصديق رأيه وتصحيح حكمه. وابتعد بكلامه مما تبين خطأه. وتوضح هذه الصناعة جهله ولم يخصصه بالنقض لارتضاي ماصنفه غيره ولكنه حين تحقق مرتبتهم بإقامة البراهين المموهة بما غفل مالاختص بهـذا العلم من حكم، وـما تفضـيه اختلافـات مراكـز الـانتقال وـاعتمـادـتها، كان أحـقـ بالـمناقـضةـ. وقد يمكن، أـدـامـ اللهـ تـأـيـيدـ الأـمـيرـ الأـلـقـ عـضـ الدـولـةـ مـولـانـاـ، تـهـيـةـ أـعـمـالـ وـآـلـاتـ مـتـيسـرـةـ لـلـتـحـركـ، مـسـتـجـيـةـ لـلـدـورـانـ بـتـيـسـرـ السـبـبـ وـضـبـطـةـ، فـيـدـورـ دـائـماـ لـماـ اـتـصـلـتـ بـهـ أـسـبـابـ حـرـكـتـهـ، وـيمـكـنـ أـيـضاـ تـحـريـكـ آـلـهـ كـالـدـائـرـةـ وـالـكـرـةـ زـمـانـاـ تـسـتـوـفـيـ بـهـ القـوـةـ ثـمـ تـقـفـ وـتـسـكـنـ حـتـىـ تـجـدـ إـعادـةـ نـصـبـهاـ وـيـسـتـأـنـفـ رـدـهاـ إـلـىـ حـالـهـ فـتـعـاوـدـ حـرـكـةـ وـتـكـونـ أـزـمـانـ حـرـكـاتـهـ مـنـسـوـبـهـ فـيـ التـقـرـيبـ وـلـيـسـ هـذـهـ الـحـيـلـةـ بـيـسـيـرـةـ لـأـنـ إـنـ عـلـمـنـاـ كـرـةـ وـأـثـبـتـاـ قـطـبـهاـ فـيـ حـلـقـةـ تـدـورـ عـلـيـهـاـ ثـمـ رـكـبـاـ الـحـلـقـةـ فـيـ أـخـرـىـ فـقـاطـعـهاـ عـلـيـ زـوـاـيـاـ قـائـمـةـ نـصـبـنـاـ ذـلـكـ عـلـيـ مـرـفـعـ وـأـرـىـ تـسـطـحـةـ الـذـيـ تـسـقـرـ فـيـ الـحـلـقـةـ الثـانـيـةـ عـلـيـ سـطـحـ الـأـلـقـ. وـخـطـطـنـاـ عـلـىـ الـكـرـةـ دـائـرـةـ مـعـدـلـ إـلـيـهـ، وـنـطـاقـ الـبـرـوجـ عـلـىـ مـافـيـ الـكـرـةـ الـتـيـ يـتـكـلـمـ أـبـوـ الـحـسـينـ الصـوـفـيـ عـلـيـهـ وـعـلـىـ الـعـلـمـ بـهـ. وـرـسـمـنـاـ مـوـاضـعـ الـكـوـاكـبـ عـلـىـ سـطـحـهـ وـقـدـرـنـاـ زـمـانـ حـرـكـتـهـ أـرـبـعـةـ وـعـشـرـينـ سـاعـةـ حـتـىـ يـكـونـ فـيـ الـيـوـمـ وـالـلـيـلـةـ لـهـ دـورـةـ وـاحـدـةـ فـإـنـهـاـ حـيـئـذـ تـساـوىـ حـرـكـةـ الـفـلـكـ بـالـتـقـرـيبـ فـمـتـىـ نـصـبـ هـذـهـ آـلـهـ عـنـدـ حـقـيـقـةـ مـطـلـعـ الشـمـسـ وـوـضـعـ حـرـ الشـمـسـ مـنـ الـكـرـةـ عـلـىـ خـطـذـ الـأـلـقـ فـيـ الـمـشـرـقـ إـذـ حـصـلـ الـارـتـفاعـ فـيـ أـيـ وـقـتـ أـنـقـقـ وـوـضـعـ حـرـ الشـمـسـ فـيـ اـرـتـفـاعـهـ وـمـوـقـعـ الـكـوـاكـبـ لـيـلـاـ وـنـهـارـاـ فـيـ مـبـالـغـ مـسـيـرـهـ، وـعـرـفـنـاـ الـطـالـعـ وـالـغـارـبـ وـوـسـطـ السـمـاءـ وـمـاـيـوـاـفـقـ كـلـاـ مـنـهـ

وما يتحقق في برج من الكواكب الطالعة. ونعلم أن جلّ أعمال الكرة متيسرة ظاهرة العين مدركة البصر خفاً يشرق ما هذه صورته. ويمكن أيضاً أن يتهيأ آلات تتحرك حركات مستقيمة من ذاتها زمان مفروض مكاناً مفروضاً. فهذه الآلة إن صورت بصورة مختلفة، ومثلاً بصورة إنسان تحركت ذاهبة عنا وعائنة إلينا فيكون الحيلة قد أفادت التمثال حركتين مختلفتين للذهاب والرجوع وإن جعل المثال فارساً، فقد تجعل حركة فرسة في دائرة مفروضة كالناورد تجول فيها جولات معدودة من أيّ جانب شاء فهياً الآلة وكلّ واحدة من هذه الحركات شريفةٌ وحيلها لطيفة فأما الحركة المتصلة فلم أجد إليها سبيلاً ولا حالاً يمنع أن تكون الحيلة توصل إليها. ولأطيلُ القول في صنوف الممكناًت في تحريك الآلات ووصف أعمالها اتباعاً أمرت به من الأخبار مما يصح منها عندي ويبطل وإن رسم لي في صنوف الأعمال والحيل والتحريكات وصنعة الآلات رسم أمثلته إن شاء الله. وما الروي فإنما أتكلف الكلام فيها على ماأعمله من صعوبة المرام إن أردت الإقناع والبيان فإن العلم بها غامضٌ وإفادته. ويمكنُ بعد مقدمات كثيرة والإسناد إلى حصول علوم جمة. والعبرة عنها تنتهي بإطالة لا يحتمل مثلاً الكتابة، وتنتهي بالقول المتصرف في فنون من أفعال الطبيعة وكثير من قوى النفس الناطقة وطرف من علم العقل الفعال وكل ذلك من الصعوبة بحيل على من يعرف مراتب العلوم في تحقيق معانٍ ما هذه سبيله ملزماً القليل معونة ومؤونة. والمسافة بالمخاطبة تمكن من استعمال تصرف على غير نظام في كلامه فهو ينترع قوارع النكت الموصولة إلى مراده المعينة على إقناع سايده. ويشير إلى كثير من الفصول والمعانٍ اشارة خفيفة تغفيه عن تطويل وتكفيه مؤونة تنقلب. وله في مشاهدة السامح فائدة لمطالعته مایقع القبول من قلبه، واستدللاه بشهادات محابية في وجهه، وطرفه وعطفة على استقرار ماقرره مراده المكتفى به فيحذف بعده فضول قوله، ويتصرف إلى تقرير غيره لخطابه، ويستعين بما فهم على استفهم. وليس الكاتب كذلك، وإن الكتاب والمعنى منه متأنل متصفح، وتى لم يكن مقدراً تقدير أ أو منزلاً تنزيلاً، وفي حقه تقسيماً وتفصيلاً لم تظهر فيه فائدة، ولم تعد عنه عايدةً. في تجشم هذا الحال ما يخرج الكاتب من التوسل إلى التعمّل، وفي الإخلال بما عدته، اختلال المعنى الذي أردته، وسائل مجتهاذا في التقرير مالا يستغنٍي من جهتي عن

سرح واستقصاء. ومن جهة المتأمل عن تثبيت واستيفاء، ومواناً الأمير عضد الدولة أطّال الله بقاه يجري على عادته في مطاولة النظر ومماطلة الفكر حتى يقع ما يورده عبده موقعه عنده فقد شرح للعلوم صدره، وهيأ لقبولها طبقه وسهل المستصعب منا له، زاده الله ولائقه ولتعلم أدام الله تأييده، غير معلم أن للحواشِ المبينة عن النفس التي تختص بالأعضاء مهياً لها وموضوعة لتأثير المحسوسات فيه قوة واحدة نفسانية تعمها وتقبل ماستفيده كل حاسة منها، وترسم صور ما يلتفظ الحس من خارج فينقله إليها في ذاتها لما أن تسمت من قبل في الحاسة نفسها وإنها تحفظ تلك الرسوم المتلقطة يحسن حين تكون للنفس عدة ترجع إليها وتذكرة تعمل عليها وتستعين بإحدى قوتها وهي العملية دون النظرية بها ولذلك. صرنا نتحارف بالمشاهدات وصرنا نميز بين الغريب والطارى والمأولف من المبصرات، فإننا نقابل ما يرد على الحس آنفاً بما ارتسم في الحس العام سالفاً، فإن فقه عرفناه وإن خالفة نركناه لو لا هذه القوة لم تحصل هذه الفائدة ولكننا نحس ونتصور الحاضر التي تختص بما الحاسة غير الصورة المباشرة لها ولكن عنا ذلك أيضاً يسيراً تافهاً بل ساقطاً لأن البصر وهو أحد الحواس لا يدرك مبصراته الحاضرة معاً، لكنه يتقلّل من صورة إلى صوره باستحالاتها عن حالها، وإنما يظن بالمقابلات الأقطار أنا ندركه في زمان لنقارب الأزمنة، فاما ما تبعاد أقطاره فمن الظاهر أن البصر ينتقل من واحد إلى واحد بزمان والحس البصري يقع باستحالة القوة الباصرة على حالها لما يرد عليها فإنها منفعة بالقوة للمقابلات الحاضرة من المبصرات، فإذا زالت مقابلتها عن مبصر إلى غيره حالت بها الحالُ وبطل مكان مرتسماً فيها من المثال فوجب أن تضمحل رسوم المحسوسات واحداً واحداً ولا تحس منها إلا بالحاضر، فاما الصور المقسومة أجزاؤها الزمان مثل الصراع والقتال واللعب والميدان فليس يمكن أن يحس بشيء منها لأن الجزء الحاضر في الآن من الزمان غير ثابت متى زال وليس هو عند الجزء الثاني منه ذكر ولا الجزء الذي يتقدمه مسندَ فلا إدراك لهذه الصورة وكذلك يجري الأمر فيما يقرأ ويسمع لأن الحس يختص بحرف حرف من المسموع والمبصر ولا يجمع بينه وبين متصل به، ولا يشده إلى شيء حفظه من صورة متقدمة له فلا يقع قراءة ولا كتابة، وفي فضل المشاهدات بخلاف ماحكيناه كله ما يدل على صحة ما قد

القول فيه من وجود الحس المشترك الذى يقبل تفاريق الصور المرسمة فى الحواس فى الأمور المشاهدة حفظه لما يرد عليه وهذه الآثار والرسوم فيه مختلفة فبعضها أصدق من بعض وذلك بين فيما نشاهد، فإننا قد نرى الرجل تقدمت رؤيته دفعات، فنعرفه لإيضاح رسوم صورته في تلك القوة نرى قدر أيناه مرة أو مرتين فيشهه أو يستتب في معرفته وربما جهلناه. ونرى الغريب فننكره وندفع معرفته وربما جهلناه وذلك أن الشيء الخارج إما أن يكون في الخاص العام معادما وإما أن يكون صعيفا لا يدل دلالة صحيحة. وقد يسمع أيضاً لصوت المألوف فنعرفه ونتبئنه إلى صاحبه فنتصورها معاً، باستحضار تلك القوة، رسم الشخص البصر بالعين، والصوت المبدى بالاذن، ولأن رسمتھما وفقاً فيها معاً، وقد يشترك في هذه القوة أكثر الحيوانات، ولكن على تفاوت كثيرون فإن بعضها يصدق ما يرسم في حسه حتى تطابق رسم الصورة المحسوسة ويوافقها، وبعضها يقع بعيداً وهي في الجنس الواحد في الحيوان تختلف اختلافاً كثيراً وتتفاوت تفاوتاً بعيداً. وقد نرى بعض الناس يرسم صورة ما يسمعه أو يبصره أو يقرأه دفعه في حفظه حتى يرد الأبيات الكثيرة والخطبة الطويلة ماترى من تكرار البيت الواحد عليه. فلا يضبطه إلا بعد عشر، ونرى أيضاً من يشاهد الشيء فيحكيه على ما تدل على تصوره له، وتحصيله لرسومه، ووضع أجزاءه ويبصر جماعة دفعه فيميز بينهم ويصيّب لهم الهيئة التي تختص بكل واحد منهم كما نرى من ينكر صوراً قد كثرت أعداد رؤيته لها وطالت زمان نظر، إليها وربما اتفق من لا يميز من صورة قوم من ذويه ومعاشريه وذلك لأن القوة تابعة لأمزجة الأبدان، ومتغيرة بحسب تغير الأحوال فهي معتلة مع الاعتدال ومتقوّلة مع التفاوت، وفيها أيضاً قوة نفسانية غير هذه تشاركتها فيها حيوانات كثيرة ويعدمها منا كثيراً يدعى قوة التخيل. وهي واسطة بين الحس العام والنفس الناطقة التي تختص بالإنسان من بين الحيوان وهي ترافقها معاً، ومن شأنها تصفح ما يرسم في القوة الحاشية من الرسوم وتمييز ما يقع فيها من الصور، وتركيب بعضه مع بعض، وتفصيل بعضه عن بعض، ولها على مجازاته الأشياء الأمثلة. وعلى مصارعة مجازاته اصور بإعتبارها من الأشكال قوة وبها تستعين القوة المروّته من قوى النفس فيما يروي وتدبره وهي التي تقابل بين الصور التي تحويه قوة التخيّل مأخوذة عن الحس العام وبين



ايضا نظر إلى ما في النفس من الصورة البهية الحسنة المستفادة من العقل المعاشرة منحوادث المواد فمهما أخذت ببعض تلك الصور فمحاكيه على رسماها وركبت عليها أمثلة ترمي لها إليها وللنفس نظران كلٍّ وجزئيٍّ وهو العمليٌّ وأعني بالعمليٍّ ما يتوفر به على مراعاة البدن وحالة ومايلحه ويفسده ورد عليه وينوبيه ويعرض عليه ويطيف به من العوارض الغريبة فإذا حصلت المخيلة بعض هذه الصور حاكتها وأومأت إليها وأسارت نحوها وصدقت الرؤيا وجاز أن يعبرها من يعرف إشارات تلك القوة وعاداتها في الحكاية من قد توالٌت عليه الأمثلة التي تدل بها لطول التجربة وهذه القوة عجيبة وهي لقوة الكهانات مناسبة وربما تناهت في الفضيلة فشرف الله صاحبها بالنبوة. وقد تكلمت أطال بقاء الأمير الجليل عضـد الدولة على الرؤيا بالقدر الذي يحتمله في الكتب واستقصاء هذا الباب يمتد الخطاب ويكثر القول منه ويصعب أيضاً تعاطيه لغموض معانيه وكثرة ما يحتاج إليه من المقدمات حتى يصير ما حكته مقوولاً بغير اهرين مقنعة أو إذا وصل الله تصورى باستطالة فهمه جبر عجزي عن التصوير بفضل قوته على التصور لم يعد ماقلته أن يقع موقعه إن شاء الله تعالى .

تمت الرسائل الحميـدية إلى عضـد الدولة بمنه وكرمه والحمد لله رب العالمين وصـلاة والسلام على سيدنا محمد خاتم النبـيين ، كتاب فيه تقاسيم الحكمـة تصنـيف الشـيخ الرئيس أبي على الحـسن بن عبد الله البخارـي رحـمه الله